OPROO

PRO SN10 HS LIFT • PRO SN10 183 • PRO IC05

PRO SN06 • PRO SN08 • PRO SN10 • PRO SN12

PRO SN10 HS • PRO SN08 LIFT • PRO SN10 LIFT



PROVOZ
A ÚDRŽBY

Instalace • Provoz • Údržba • Servis

Některé funkce se mohou lišit v závislosti na modelu nebo konfiguraci. Při obsluze se prosím řiďte skutečným zařízením. Funkce zařízení a návod k obsluze mohou být aktualizovány a upraveny bez předchozího upozornění.

Odpad z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)
Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s komunálním odpadem. Místo toho je vaší povinností odevzdat výrobek do určeného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte u místních úřadů, u poskytovatele služeb likvidace komunálního odpadu nebo u prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena
Tento manuál a informace v něm obsažené jsou majetkem společnosti Quvend Ltd. a jsou chráněny autorským zákonem a mezinárodními smlouvami. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, distribuována ani přenášena v jakékoli formě nebo jakýmikoli prostředky – elektronickými, mechanickými, fotokopiemi, nahrávkami nebo jinak – bez předchozího písemného souhlasu společnosti Quvend Ltd.
Neoprávněné použití, zveřejnění nebo kopírování tohoto dokumentu či jakékoli jeho části může mít za následek občanskoprávní a trestní sankce.

www.oproo.com

PŘELOŽENO • listopad 2026

Obsah

SEZNAM OBRÁZKŮ 4

TECHNICKÁ PODPORA / DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ 4

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ 4

KÓDY JÍDELNÍHO LÍSTKU 4

1. ÚVOD 5

1.1. URČENÉ POUŽITÍ 5
1.2. OPRÁVNĚNÉ OSOBY 5
1.3. SENSOROVÝ SYSTÉM 5
Zaručené doručení 6
Okamžitá refundace 6
Další výhody: 6
1.4. IDENTIFIKACE MODELU 6
1.5. OBECNÉ SPECIFIKACE 6
Provozní prostředí 6
Údaje o elektrickém napájení 6
Údaje týkající se barvy 6
Mincovní mechanismy a validátory bankovek 6
1.6. KONFIGURACE PREDAJNÍCH STANOV 7

2. BEZPEČNOST 9

2.1. ZÁVAZEK K BEZPEČNOSTI 9
2.2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 9
Kontakt s vysokým napětím 9
Uzemnění 10
Pohyb pružiny a zaseknutí 10
Převrácení prodejního automatu 11
–NEBEZPEČÍ POŽÁRU 11
Jiné nevhodné podmínky 12
VAROVÁNÍ 12
2.3. ZKOUŠKOVÉ NORMY 12

3. SYSTÉMY A SOUČÁSTI AUTOMATŮ 13

3.1. PROVOZ AUTOMATŮ 13
INFORMACE, KTERÉ JE TŘEBA POSKYTNUT ZÁKAZNÍKŮM 13
3.2. OVLÁDACÍ DESKA 14
Aktualizace softwaru 14
Přepínač režimu 14
Konektor DEX (v případě přizpůsobení) 14
3.3. DVEŘE 15
– NEBEZPEČÍ ZACHYCENÍ PRSTŮ 15
3.4. VEND 15
SENSOR Primární 15
Senzor 15
3.5. PERIFERNÍ ZAŘÍZENÍ 15
Umístění validátorů a čteček debetních karet 15
Umístění mincovníku 15
Mincovník 15
Dveřní spínač 15
Displej 15
Klávesnice 15
Spínač pro vrácení mincí 15
Možnosti osvětlení 16
3.6. VODÍCÍ LIŠTY ZÁSOBNÍKŮ 16
3.7. ZÁSOBNÍKY 16
Motory OPROO PRO Vend 16
3.8. ELEKTRICKÁ SKŘÍŇ 16
Vypínač 16
Transformátor 16
RFI filtr 17
Pružiny 17
Rozdělovače 17
Relé 17
Rozvodný kabelový svazek 17
Uzemnění 17

4. PŘÍPRAVA A INSTALACE 18

4.1. INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA – PRVNÍ KROKY 18
4.2. OVĚŘENÍ NAPĚTÍ NA ZÁSUVCE 19
Kontrola zásuvky 19
Požadavky na elektrickou přípojku pro splnění požadavků CE 19
POŽADAVKY NA ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ PRO DODRŽENÍ NORMY CE: 19
4.3. PŘÍPRAVA PRODEJNÍHO AUTOMATU 19
Montáž a připojení validátorů bankovek a čteček karet 19
Montáž a připojení mincového mechanismu (vyměňovače) 20
Testování motorů 20
Zkouška plnění výrobkem 20
Instalace cenovek (montáž z výroby) 21
Nastavení cen 21
INSTALACE NA MÍSTĚ 21
Umístění automatu na místo 22
Vyrovnání prodejního automatu 22
4.4. BEZPEČNOST POTRAVIN A PREZENTACE ZBOŽÍ 23
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ 24

5. AUTOMAT BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 25

6. USPOŘÁDÁNÍ ZÁSOBNÍKŮ A SEŘÍZENÍ ZÁSOBNÍKU 26

6.1. INSTALACE ZÁSOBNÍKU 26
6.2. DEMONTÁŽ ZÁSOBNÍKU 26
6.3. ZÁSOBNÍK NA CÍVKY 26
1. Výměna přepážky 26
2. Výměna pružiny 26
3. Výměna adaptéru 26
4. Výměna motoru 26
5. Vyměnit podpěrnou tyč 27
6.4. UMÍSTĚNÍ VÝROBKU 27
6.5. VÝBĚR PRUŽINOVÉ SPOJKY 27
6.6. DOPRAVNÍKOVÝ ZÁSOBNÍK 27
6.7. ROZDÍL OPROTI ZÁSOBNÍKU NA SVITKY 27

7. PROGRAMOVÁNÍ SLUŽEB 29

7.1. SERVISNÍ MODEL 29
7.2. ZÁKLADNÍ MENU (888888) 29
7.2.1. Obecné nastavení 29
7.2.2. Platební systém 29
7.2.3. Správa výběru 29
7.2.4. Statistiky prodeje 29
7.2.5. Nastavení systému 30
7.2.6. Diagnostika poruch 30
7.3. HLAVNÍ NABÍDKA (125808521) 31

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

7.3.1. Platební systém ... 31
7.3.2. Správa výběru ... 31
7.3.3. Nastavení systému ... 31
7.3.4. Diagnostika poruch ... 31
7.3.5. Výtahový systém ... 32
7.4. INFORMACE O ROZHRANÍ SPOUŠTĚCÍHO SYSTÉMU ... 32

8. NÁVOD K POUŽITÍ REGULÁTORU TEPLOTY ... 33

A. TECHNICKÉ ÚDAJE ... 33
B. PARAMETRY ŘÍZENÍ ... 33
C. POKYNY K ZOBRAZENÍ NA PANELU ... 34
D. DIAGNOSTIKA PORUCH ... 34

9. ODSTRANĚNÍ PORUCH ... 36

9.1. MIMO PROVOZ ... 36
9.2. ZOBRAZENÍ CHYB STROJE ... 36
9.3. TABULKA ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ SE ZAŘÍZENÍM ... 36
Tabulka řešení problémů se zařízením ... 36
9.4. REGULÁTOR TEPLOTY ZOBRAZENÍ KÓDU CHYBY ... 37
9.5. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH CHLADICÍHO SYSTÉMU. ... 38
Vnitřní teplota neklesá podle očekávání (EA2) ... 38
Zobrazuje se „LL“ ... 38
Je vidět tvorba ledu ... 38
Porucha komunikace
Porucha komunikace ... 38
Uvnitř nebo pod zařízením je vidět voda ... 38
9.6. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH ZVEDACÍHO SYSTÉMU ... 39

10. ÚDRŽBA ... 40

10.1. AKTUALIZACE FIRMWARU ... 40
10.2. ČIŠTĚNÍ PRODEJNÍHO AUTOMATU EXTERIÉRU AUTOMATU ... 40
10.3. ČIŠTĚNÍ VNITŘEK AUTOMATU ... 41
10.4. MAZÁNÍ LITHIOVÝM MASTÍM ... 41
10.5. VÝMĚNA ŽAROVEK ... 41
Výměna volitelných LED žárovek ... 41
10.6. PŘÍSLUŠENSTVÍ ... 41
10.7. VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU – POUZE OPRÁVNĚNÝ SERVISNÍ PERSONÁL ... 42
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ: ... 42
DEMONTÁŽ A MONTÁŽ ... 42
INSTALACE ... 42
10.8. SKLADOVÁNÍ AUTOMATU ... 42
10.9. PLÁN ÚDRŽBY: ... 43
10.10. ČIŠTĚNÍ KONDENZÁTORU A VZDUCHOVÉHO FILTRU: ... 43
10.11. NÁHRADNÍ DÍLY ... 44

10. SCHÉMA ZAPOJENÍ, CERTIFIKÁT O SHODĚ 45

11. OMEZENÁ ZÁRUKA ... 49

I. OBECNÁ USTANOVENÍ ... 49
1. Rozsah ... 49
2. Vyloučení protichůdných podmínek ... 49
3. Písemné dohody ... 49
4. Duševní vlastnictví ... 49
II. OBJEDNÁVKY ... 49
1. Potvrzení ... 49
2. Rozsah objednávky ... 49
3. Technické údaje ... 49
III. POVINNOSTI TÝKAJÍCÍ SE DODÁVKY ... 49
IV. DODACÍ LHŮTA A PŘECHOD RIZIKA ... 50
V. CENY ... 50
1. Základ pro stanovení ceny ... 50
2. Změny cen ... 50
VI. PLATEBNÍ PODMÍNKY ... 50
VII. ZÁRUKA NA VADY MATERIÁLU ... 50
1. Specifikace kvality ... 50
2. Povinnost kontroly ... 50
3. Výjimky ze záruky ... 50
4. Záruční opatření ... 51
5. Záruční doba ... 51
6. Příslušenství dodané kupujícím ... 51
7. Vrácení zboží ... 51
VIII. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI ... 51
IX. UKONČENÍ SMLOUVY ... 51
X. VYUŽÍVÁNÍ SUBDODAVATELŮ ... 51
XI. INFORMACE O VÝROBKU ... 52
XII. RŮZNÉ ... 52
1. Právo na odstoupení od smlouvy ... 52
2. Ochrana osobních údajů ... 52
3. Jazyk ... 52
XIII. ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNOST ... 52
1. Místo plnění: ... 52
2. Příslušnost: ... 52
3. Rozhodné právo: ... 52
XIV. SOUHLAS S SMĚRNICÍ O ODPADNÍCH ELEKTROTECHNICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍCH (IWEEE) ... 52

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

SEZNAM OBRÁZKŮ

Obrázek 1.1 Typický typový štítek 6
Obrázek 3.1 Součásti řídicí desky 14
Obrázek 4.1 Vyrovnání prodejního automatu 24
Obrázek 6.1 Zásobník na cívky 26
Obrázek 6.2 Dopravníkový zásobník 27
Obrázek 7.1 Rozhraní pro boty 32
Obrázek 9.1 Načítání řídicího softwaru 40
Obrázek 9.2 Napájecí kabel a ochranný otvor 42
Obrázky SCHÉMA ZAPOJENÍ, CERTIFIKÁTY 45–48

TECHNICKÁ PODPORA / DODÁVKA NÁHRADNÍCH Dílů

Obraťte se prosím na místního distributora uvedeného na stránkách **www.oproo.com**

UPOZORNĚNÍ K PUBLIKACI

Naším záměrem je poskytovat zákazníkům aktuální dokumentaci; tato příručka však nemusí obsahovat všechny aktualizace a může být bez předchozího upozornění revidována. S případnými požadavky či připomínkami se prosím obraťte na naše servisní oddělení.

KÓDY NABÍDKY

Základní kód menu: 888888

Kód supermenu: 125808521

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

1. ÚVOD

Gratulujeme k výběru automatu OPROO PRO. Všechny modely OPROO PRO jsou multifunkční automaty s vysokou kapacitou. Tento model byl navržen, testován a vyroben tak, aby poskytoval dlouholetý spolehlivý provoz s minimálními nároky na údržbu v interiérových prostorech. Jeho funkce a flexibilní konfigurace produktů jsou jen některými z mnoha vestavěných funkcí každého automatu OPROO PRO.

1.1. URČENÍ

Automat řady OPROO PRO SN je určen k automatizovanému skladování a výdeji balených potravin, nápojů a jiného vhodného baleného spotřebního zboží.
Do automatu smí být vkládány pouze produkty, jejichž rozměry, hmotnost, balení, požadavky na skladování a fyzikální vlastnosti jsou kompatibilní s vybraným zásobníkem, cívkou, dopravním pásem a nastavením teploty.
Stroj smí být instalován, provozován, doplňován, čištěn a udržován pouze v souladu s tímto návodem a informacemi uvedenými na typovém štítku. (pouze vyškolenými odborníky)
Následující způsoby použití jsou zakázány:

- skladování nebo výdej nebalených potravin;
- skladování netěsných, poškozených, znečištěných nebo nedostatečně uzavřených výrobků;
- skladování hořlavých, výbušných, žíravých, toxických nebo jinak nebezpečných látek;
- skladování produktů vyžadujících teplotu, kterou zařízení nedokáže spolehlivě udržet;
- používání stroje pro farmaceutické nebo zdravotnické výrobky, pokud nebyla konkrétní konfigurace stroje výslovně schválena pro tento účel;
- provádění neoprávněných úprav stroje, jeho bezpečnostních zařízení, elektrického systému, chladicího systému nebo softwaru;
- používání stroje k jakémukoli jinému účelu, než je účel stanovený výrobcem.

Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné a může vést ke zranění osob, poškození stroje nebo poškození produktů v něm uložených.

1.2. OPRÁVNĚNÉ OSOBY

Pro účely tohoto návodu se rozlišují následující kategorie osob:
Zákazník/koncový uživatel: Osoba, která si vybere produkt, zaplatí za něj a vyzvedne si jej ze stroje.
Obsluha: Osoba, která byla majitelem stroje pověřena doplňováním produktů, výběrem hotovosti, prováděním běžného čištění a prováděním nastavení na úrovni obsluhy popsaných v tomto návodu.
Kvalifikovaný instalatér: Osoba s potřebným školením a vybavením k bezpečné přepravě, umístění, vyrovnání, zajištění a uvedení stroje do provozu.
Kvalifikovaný servisní technik: Osoba s technickým školením a oprávněním potřebným k údržbě elektrických, mechanických nebo elektronických součástí.
Kvalifikovaný chladírenský technik: Osoba s odpovídajícím školením a oprávněním k práci na chladicích systémech obsahujících hořlavé chladivo R290.
Zákazníci a neoprávněné osoby nesmí stroj otevírat ani zasahovat do jeho vnitřních součástí. Opravy elektrických, mechanických a chladicích systémů smí provádět pouze náležitě kvalifikovaný personál.

1.3. SENSOROVÝ SYSTÉM

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Indukční systém našeho automatu dokáže přímo detekovat produkt v okamžiku, kdy produkt spadne. Nad výdejním otvorem se nachází infračervená detekční rovina, pomocí které lze zjistit, zda produkt spadl do výdejního otvoru. Díky této technologii automat „ví“, zda váš zákazník produkt obdržel. U modelů s výtahem je senzor zabudován do výtahu. Tento indukční systém má několik důležitých výhod.

Zaručené vydání

Pokud produkt během prodeje uvízne, lze spirálu otočit o další 1/4 otáčky a pokusit se produkt vydat. Není třeba do automatu bouchat ani s ním třást, abyste získali produkt, který nevypadl.

Okamžitá refundace

Pokud zákazník neobdrží produkt , může stisknutím tlačítka pro vrácení mincí získat plnou náhradu, nebo si může vybrat jiný produkt. Už žádné žádosti o vrácení peněz!

Další výhody:

Indukční systém má nastavitelnou funkci, díky níž lze upravit citlivost senzoru tak, aby správně fungoval v různých prostředích.
Deaktivace nebo zablokování senzoru zabrání vandalům v získání produktu zdarma. Senzor dokáže obejít zablokované nebo nefunkční senzory a i tak pokračovat v prodeji.
Otevření skleněných dvířek automatu způsobí tvorbu kondenzace uvnitř, která však po několika minutách po zavření dvířek zmizí a nebude mít vliv na detekci senzoru.

1.4. IDENTIFIKACE MODELU

Při žádosti o servis, náhradní díly nebo technickou pomoc zkopírujte prosím informace ze štítku se sériovým číslem automatu (viz obrázek 1.1). Je umístěn v levém dolním rohu na zadní straně automatu, a také uvnitř automatu na pravé stěně. Informace uvedené na tomto štítku jsou nezbytné k určení, které díly, sady nebo údržba jsou vhodné pro váš konkrétní model.



Obrázek 1.1 Typický štítek se sériovým číslem

Jedná se o 10-selection s chlazením.

1.5. OBECNÉ SPECIFIKACE

Provozní prostředí

Tento výrobek je vhodný pro nadmořskou výšku do 2000 metrů a podmínky použití jsou uvedeny v tabulce technických údajů. V případě „pouze pro vnitřní použití“ je stupeň krytí zařízení IP0X a teplota okolí by měla být v rozmezí od minimálně +2 °C do maximálně +32 °C.

Elektrické parametry

Jmenovité napětí: 220–240 V AC, 50–60 Hz.
Příkon v pohotovostním režimu: 76,16 W
Jmenovitý výkon: 550 W ± 10 %
Maximální výkon: 1 100 W

Údaje o chladivu

Chladivo: R290, 80 g
Chladicí teplota: 2–25 ℃ (IC05: -20–0 °C)
Další údaje: Veškeré údaje o prodejních automatech jsou uvedeny na štítku stroje

Mincovní mechanismy a validátory bankovek

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Automaty OPROO PRO budou podporovat všechny mincovní mechanismy typu Multi-Drop Bus (MDB), validátory bankovek a čtečky karet. V příslušných případech budou podporovat také mincovní měnič „Executive Mechanism“.



– **NEBEZPEČÍ POŽÁRU:** Tento přístroj obsahuje hořlavé chladivo **R290**.

- Větrací otvory v zařízení a jeho krytu musí být vždy volné a nesmí být ničím ucpané.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani žádné jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložného prostoru pro výrobky v prodejním automatu.
- Práce na chladicím okruhu smí provádět pouze certifikovaný chladírenský technik nebo servisní společnost.
- Prodejní automat musí být instalován v místnosti s minimální podlahovou plochou **1,1 m²**.

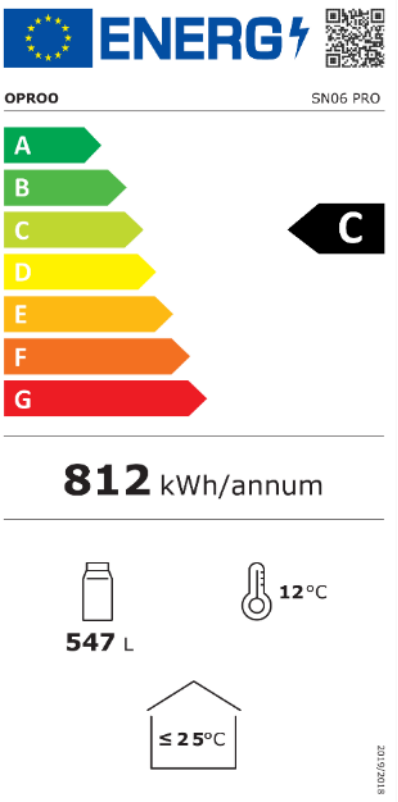
1.6. KONFIGURACE VÝKLADNÍCH POLIC

Má 6 vrstev a 10 sloupců. Číslo na obrázku představuje rozteč pružin (počet produktů, které lze umístit).

Jedná se o standardní konfiguraci; zákazníci si mohou počet a velikost konfiguračních prvků přizpůsobit podle svých potřeb.

Kapacita/ příhradka (ks)		Kapacita/ slotu (ks)		Kapacita/ slotu (ks)		Kapacita/ slotu (ks)		Kapacita/ slotu (ks)	
8L	8R	8L	8R	8L	8R	5L	5R	5L	5R
16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R	16L	16R
12L	12R	12L	12R	12L	12R	16L	16R	16L	16R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R	6L	6R
8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	8R	8L	7R

Příklad: Modely SN10 PRO s typickou konfigurací



Příklad: Typický energetický štítek

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Technické údaje stroje podle modelu:

MODEL COMPARISON

Compare the PRO range.

Dimensions, construction and configuration across ten indoor vending models.

MODEL / FEATURE	PRO SN SERIES					PRO SN LIFT		PRO SN HS		FROZEN FOOD
	 SN06	 SN08	 SN10	 SN10 183	 SN12	 SN08 LIFT	 SN10 LIFT	 SN10 HS	 SN10 HS LIFT	 IC05
DIMENSIONS										
Depth / mm	865	865	865	865	865	865	865	865	865	990
Width / mm	740	965	1130	1180	1340	965	1130	1190	1190	875
Height / mm	1920	1920	1920	1828	1920	1920	1920	1920	1920	1920
Weight / kg	245	275	300	280	320	290	315	360	385	310
CONSTRUCTION & PERFORMANCE										
Body	1 door	1 door	1 door	2 doors	2 doors	1 door	1 door	2 doors	2 doors	1 door
Spiral width / positions	6	8	10	10	12	8	10	10	10	5
Temperature / °C	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	2 to 20	-22 to 0
Energy class	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Certificates	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE + TÜV	CE	CE	CE

STANDARD FEATURES & OPTIONS

01 / Construction & layout

Indoor use • standard matt black exterior • black interior
Nano-coated, break-resistant, anti-fog heated glass
Mainly metal shelves • 500 mm spirals • double spiral ready
EU layout: 2 PET, 1 can and 3 snack shelves
Spiral or belt shelves; layout configurable on request
Exterior and interior customization available for 50+ units

02 / Technology & payment

R290 refrigerant • LED lighting • drop sensor
SN models: cooling and heating, 2 to 20°C
Coin compatibility: inlet, slides and cash unit
Space for banknote validator • cash payment supported
MDB compatible: Nayax, Televend, PayTer and others
Energy class C across all listed models

03 / Localization & support

Technical service menu: EN / DE
User interface: EN, DE, HU, SK, BG, CZ, RO, HR, PL
Manuals: EN, DE, HU, SK, BG, CZ, RO, HR, PL, UA
Spare parts: EU stock in Budapest
50+ units: design LED lights, wheels, exterior colour, interior colour and metal set options

COMMERCIAL OPTIONS Trade-in • price match • low-price warranty • extended warranty option • snack + coffee combo promotions

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

2. BEZPEČNOST

2.1.



označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které, pokud nebude odstraněno, může vést ke smrti nebo vážnému zranění



označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést ke smrti nebo vážnému zranění



označuje nebezpečí s nízkou



mírou rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést k

ZÁVAZEK K BEZPEČNOSTI

Společnost OPROO PRO se zavazuje navrhovat a vyrábět bezpečné produkty. Stejně jako u všech elektrických nebo mechanických zařízení existují i zde určitá potenciální nebezpečí. Účelem automatizovaného prodejního systému je prostřednictvím této příručky a školení údržbářských techniků připomenout personálu, který bude naše zařízení opravovat, aby věnoval pozornost těmto potenciálním nebezpečím, a poskytnout základní bezpečnostní pokyny.
Abyste snížili riziko vážného zranění nebo smrti, přečtěte si prosím všechna varování v tomto návodu a řiďte se jimi. Je třeba zdůraznit, že tato varování nejsou vyčerpávající. Automatizovaný prodejní systém nemůže předvídat všechny možné způsoby údržby, ani všechna možná bezpečnostní rizika, která by mohla být touto údržbou způsobena. Proto vás vždy naléhavě žádáme, abyste si dávali pozor na nebezpečí, jako je úraz elektrickým proudem, mechanické zaseknutí a převrácení prodejních automatů během pohybu.
Systém automatizovaného prodeje důrazně doporučuje, aby se veškerý servisní personál nebo organizace zavázaly k dodržování bezpečnostních opatření.
Opravy vnitřních součástí prodejního automatu by měl provádět pouze personál, který prošel řádným školením v oblasti údržby prodejních automatů. Jakmile prodejní automat opustí naši továrnu, systém automatizovaného prodeje nad ním již nemá kontrolu.
Udržování prodejního automatu v bezpečném stavu je výhradní odpovědností majitele.

2.2. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Níže jsou uvedena bezpečnostní opatření a zásady bezpečného chování, které je třeba dodržovat, aby se předešlo úrazům způsobeným vybranými riziky. Tento seznam nemůže v žádném případě pokrýt všechna rizika, proto

nezapomeňte prosím

++ BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ! ++

Kontakt s vysokým napětím

Každý prodejní automat je navržen pro provoz při specifickém napětí,

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

jednofázovém 220–240 V AC, 50–60 Hz. Napětí je uvedeno na štítku se sériovým číslem (viz kapitola 1.2 Identifikace modelu). Oblast s vysokým napětím zahrnuje elektrické rozvaděče, chladicí jednotky a ventilátory. Je důležité si uvědomit, že kontakt s vysokonapěťovými vedeními může způsobit zranění nebo smrt. Označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které, pokud není zabráněno, může vést k ...



– vysoké napětí může způsobit zranění nebo smrt

1. Před připojením prodejního automatu k elektrické síti vždy zkontrolujte správné napětí, polaritu a uzemnění zásuvky
2. Před prováděním údržby vždy odpojte automat od napájení. Pokud je nutné provádět údržbu při zapnutém napájení, pověřte tím pouze řádně proškolené servisní techniky.
3. Elektrické přípojky udržujte vždy v suchu. Neumísťujte prodejní automat do stojaté vody ani do její blízkosti
4. Nikdy nepoužívejte opotřebovaný nebo poškozený napájecí kabel

Uzemnění

Některé elektrické součásti mají žlutozelený uzemňovací vodič připojený k uzemňovacímu bodu prodejního automatu. Pokud potřebujete během údržby odpojit uzemňovací vodič, věnujte prosím pozornost způsobu jeho připojení, včetně umístění případných těsnění. Po opravě se ujistěte, že jsou vodiče a těsnění zcela vráceny na původní místo. Vezměte prosím na vědomí, že zařízení může bez uzemňovacího vodiče fungovat normálně, ale neuzemněné součásti mohou představovat riziko úrazu elektrickým proudem.



– riziko úrazu elektrickým proudem

1. Před připojením k prodejnímu automatu vždy zkontrolujte, zda je zásuvka správně uzemněna.
2. Po opravě nezapomeňte zemnící vodič znovu připojit.

Pohyb pružiny a zaseknutí



Napájené prodejní motory mohou otáčet pružinou se značným točivým momentem, což představuje možné nebezpečí zachycení.



Napájené motory prodejního automatu mohou otáčet pružinou se značným točivým momentem, což představuje možné nebezpečí zachycení
Kromě toho se při otáčení spirál mohou vymrštit nástroje nebo jiné předměty ponechané na podnosech. Pružina, která se zasekla nebo zachytila, může při zablokování akumulovat energii, což může způsobit její náhlé zkroucení nebo vymrštění ven, i když je napájení odpojeno.



–
Při uvolňování zaseknuté pružiny používejte rukavice a postupujte opatrně.

1. Před údržbou motoru prodejního automatu se ujistěte, že jste odpojili napájecí zdroj nebo řídicí desku od elektrické sítě.
2. Při vkládání produktu se ujistěte, že zkontrolujete k, zda je vhodný, abyste zabránili zaseknutí.

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

3. Před uvolněním zaseknuté nebo uvíznuté pružiny ji nejprve zajistěte.
4. Při údržbě prodejního automatu vždy noste ochranné rukavice a ochranné brýle.
5. Ruce, vlasy, volný oděv a nářadí udržujte vždy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.
6. Servisní režim neodpojuje stroj od elektrického napájení a nezabraňuje provozu motorů, dopravních pásů ani zvedacího mechanismu. Některé příkazy v servisním režimu záměrně uvádějí součásti do pohybu.
7. Před demontáží, seřizováním nebo uvolněním cívky, pásu, motoru, zásobníku nebo součásti zvedacího mechanismu vypněte stroj, odpojte síťovou zástrčku a zabraňte náhodnému opětovnému připojení.
8. Neprovádějte zkoušku motoru, pásu nebo zvedacího mechanismu, pokud jiná osoba vkládá výrobky, čistí stroj nebo pracuje v blízkosti pohyblivých součástí.
9. Nikdy nesahat do stroje skrz výstupní otvor ani za výstupní klapku.
10. Před obnovením napájení se ujistěte, že byly odstraněny všechny nástroje a volné předměty a že byly správně nainstalovány všechny ochranné kryty, kryty, konektory a zásobníky.

Spropitné u prodejních automatů

Hmotnost prázdného prodejního automatu se pohybuje v rozmezí 200–400 kg v závislosti na typu



. Padající prodejní automat může způsobit vážná zranění nebo smrt. Vždy je třeba dbát opatrnosti, aby nedošlo k pádu nebo převrácení prodejního automatu.

1. Nikdy s automatem nehoupete ani s ním nekývejte. Pro bezpečný provoz musí být udržován v pt vodorovné poloze
2. Nikdy neumisťujte prodejní automat do nakloněné polohy, například na rampu nebo tak, aby všechny nohy nestály na stejné vodorovné ploše
3. Neumísťujte prodejní automat do pohyblivého prostředí, například pokud není řádně upevněn na místě na lodi
4. Umístěte automat na místo, kde do něj nemůže narazit vozidlo
5. Nepřepravujte nebezpečný automat ani zásobníky, které ještě obsahují výrobky.
6. Nepokoušejte se zvedat nebo přemísťovat prodejní automat ručně. Vždy používejte zařízení s odpovídající nosností. Upozorňujeme, že uvedená hmotnost se vztahuje na prázdný automat



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Tento přístroj obsahuje hořlavé chladivo **R290**.

- Větrací otvory ve spotřebiči a jeho krytu udržujte vždy volné a bez překážek.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani žádné jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložného prostoru pro výrobky v prodejním automatu.
- Práce na chladicím okruhu smí provádět pouze certifikovaný chladírenský technik nebo servisní společnost.
- Prodejní automat musí být instalován v místnosti s minimální

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

podlahovou plochou **1,1 m²**.

- Pokud je chladicí okruh poškozen nebo existuje podezření na únik chladiva:
    - Nezapínejte ani nevypínejte stroj a neovládejte žádné elektrické spínače v jeho bezprostřední blízkosti.
    - Od automatu držte dál otevřený oheň, cigarety, jiskry a všechny ostatní zdroje vznícení.
    - Vyvětrejte místnost.
    - Zajistěte, aby se k přístroji nepřibližovaly neoprávněné osoby.
    - Obraťte se na kvalifikovanou servisní společnost specializující se na chladicí zařízení , která je oprávněna pracovat s chladivem R290.
    - Nepokoušejte se lokalizovat únik pomocí plamene. Nedoplňujte chladicí systém, aniž byste nejprve identifikovali a opravili zdroj úniku.

Další nesprávné podmínky

Nesprávné používání nebo údržba prodejního automatu může způsobit nebezpečné situace.

VAROVÁNÍ:



- Nepoužívejte uvnitř elektrického prodejního automatu, pokud to nedoporučuje společnost OPROO PRO

1. Vždy namontujte všechny součásti demontované během údržby zpět na jejich původní místa
2. Neprovádějte žádné neautorizované změny na žádné části prodejního automatu
3. Vždy vyměňujte opotřebované, poškozené nebo nevhodné součásti
4. Nepoužívejte neautorizované součásti ani je nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým jsou určeny

2.3. ZKOUŠKOVÉ NORMY

▪ Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (MD)

▪ Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU (LVD)

▪ Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

▪ Směrnice RoHS 2011/65/EU a novela (EU) 2015/863

▪ Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE)

▪ Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu a nařízení (EU) 2019/2024

▪ Nařízení (EU) 2017/1369 a delegované nařízení (EU) 2019/2018 (energetické značení)

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

3. SYSTÉMY A KOMPONENTY PRODEJNÍCH AUTOMATŮ

3.1. PROVOZ AUTOMATŮ

1. Prodejní systém se skládá z primárního senzoru a řídicí logiky. Primární senzory jsou připevněny na protilehlých koncích zásobníku a mezi nimi prochází infračervené světlo.

2. Po provedení výběru se spustí výdejní motor. Pokud po několika sekundách žádný výrobek nespadne do zásobníku (nebo se motor nevrátí do výchozí polohy), motor se zastaví, kredit zůstane zachován a zákazník bude nasměrován k tomuto výběru s hlášením „prodej pozastaven“. Zákazník si může vybrat výrobky z jiné nabídky.

3. Jakmile řídicí jednotka během výdejového cyklu zaznamená změnu intenzity světla, rozpozná, že produkt prošel světelným paprskem do zásobníku. Řídicí jednotka zastaví výdejní motor (nebo jej vrátí do výchozí polohy) a odečte kredit.

4. Při údržbě prodejního automatu s otevřenými dvířky může dojít k zamlžení ochranných čoček senzorů, zejména v horkém nebo vlhkém prostředí. V takových případech nebude prodejní automat vydávat zboží, dokud se zamlžení nerozptýlí, což obvykle trvá asi jednu minutu po zavření dvířek.

INFORMACE, KTERÉ JE TŘEBA POSKYTNOUT ZÁKAZNÍKŮM

Automat je prodáván a provozován profesionálním provozovatelem. Tento návod je určen pro majitele automatu, provozovatele, personál zajišťující doplňování zboží a autorizované servisní techniky. Není určen jako návod pro zákazníky, kteří si z automatu kupují produkty.
Provozovatel je odpovědný za to, aby zákazníci obdrželi jasné a dostatečné informace pro bezpečné a správné používání automatu. Tyto informace mohou být poskytovány na displeji, prostřednictvím nainstalovaného platebního rozhraní nebo pomocí štítků umístěných na automatu. Společnost OPROO doporučuje, aby provozovatel podle potřeby poskytl:

- jasné pokyny pro výběr produktů a platbu;
- prodejní cenu každého produktu;
- informace o akceptovaných platebních metodách;
- pokyny vysvětlující, co má zákazník udělat, pokud produkt není dodán;
- informace o postupu vrácení peněz platném pro daný platební systém;
- jméno a kontaktní údaje provozovatele;
- telefonní číslo, e-mailová adresa nebo QR kód pro nahlášení neúspěšného prodeje, problému s platbou nebo jiné závady;
- veškeré zákonem požadované informace o produktu, alergenech, věkovém omezení nebo informace pro spotřebitele;
- varování, aby se se zařízením netřáslo, nenaklánělo, neudeřilo do něj ani se na něj nevylezlo;
- varování, aby se ruce, nástroje ani jiné předměty nevkládaly za výdejní klapku;
- varování, že děti by měly stroj používat pod dohledem dospělé osoby, je-li to vhodné.

Provozovatel musí zajistit, aby všechny pokyny určené zákazníkům zůstaly jasně viditelné, čitelné, přesné a v souladu se skutečnou konfigurací automatu a nainstalovaným platebním systémem. Pokud dotyková obrazovka nebo platební zařízení již poskytuje jasné pokyny krok za

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

krokem, není obvykle nutný další podrobný štítek s provozními pokyny . Bezpečnostní varování a kontaktní údaje provozovatele by však měly zůstat k dispozici i v případě, že je displej nebo platební systém dočasně nedostupný.

3.2. OVLÁDACÍ DESKA

Řídicí deska řídí a monitoruje systémy prodejního automatu, MDB a DEX. Řídicí deska se nachází v zadní části otevřených dvířek prodejního automatu, za malým displejem.

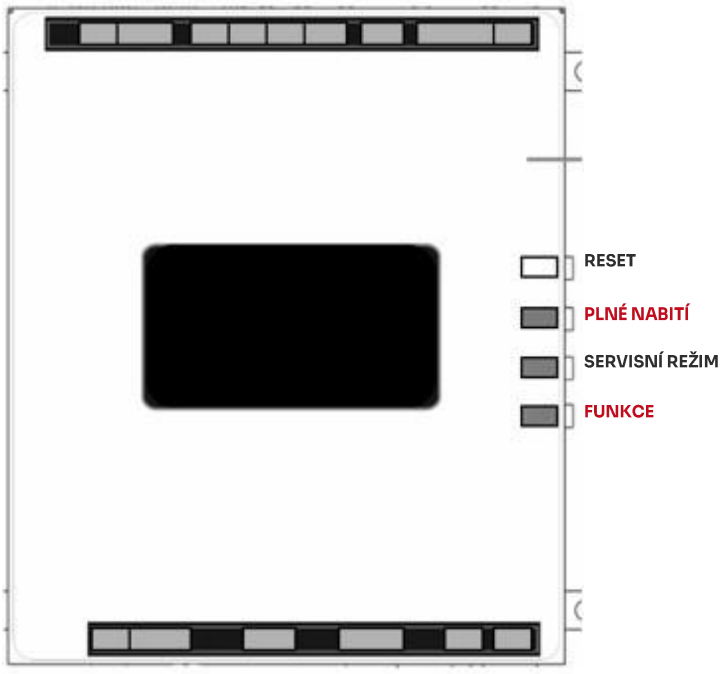


– nebezpečí úrazu elektrickým proudem

VAROVÁNÍ –
Úraz elektrickým proudem a poškození zařízení

Otevření hlavních dvířek nevede k automatickému odpojení napájení. Před připojením, odpojením nebo výměnou konektorů řídicí desky, kabelů MDB, kabeláže platebního systému nebo jiných elektrických připojení vypněte stroj a odpojte jej od napájecí sítě. Před zahájením práce se ujistěte, že jsou příslušné obvody bez napětí. S elektrickými připojeními smí manipulovat pouze oprávněný servisní personál.

VAROVÁNÍ – Nesprávná výměna pojistky
Při výměně řídicí jednotky nebo její pojistky používejte pouze typ, jmenovitý proud a charakteristiky pojistky specifikované výrobcem. Neinstalujte pojistku s vyšším jmenovitým proudem ani ji nenahrazujte jiným ochranným zařízením. Před zapnutím náhradní řídicí jednotky se ujistěte, že jsou všechna elektrická připojení a ochranné prvky správně nainstalovány.



Obrázek 3.1 Součásti řídicí desky

Aktualizace softwaru
Software lze aktualizovat pomocí USB flash disku. USB disky jsou k dostání v obchodech s kancelářskými potřebami nebo na internetu. Maximální kapacita je 16 GB a formát úložiště musí být FAT32. Pokud zařízení nezačne aktualizaci softwaru, je v 99 % případů potřeba použít jiný USB disk.

Přepínač režimů
Stisknutím tlačítka servisního režimu (viz obrázek 3.1) se uživatel dostane do servisního režimu řídicí jednotky, kde může měnit nastavení, přistupovat k prodejním údajům a kontrolovat chybové kódy za účelem odstraňování závad. Údaje se zobrazují na předním displeji a zadávají se na předním výběrovém panelu. Stisknutím tlačítka Exit na klávesnici se vrátíte zpět do prodejního režimu.

Konektor DEX (pokud je k dispozici)
Konektor DEX je určen pro použití s externími funkcemi, jako je sběr dat (způsob platby), a lze jej využít i pro připojení zařízení třetích stran.

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

3.3. DVEŘE



Nebezpečí skřípnutí prstů

Při otevírání nebo zavírání hlavních dveří ovládat zámek pouze určeným klíčem nebo klikou. Držet prsty v bezpečné vzdálenosti od západky, uzamykacího mechanismu, pantů a mezery mezi dveřmi a skříní. Na uzamykací mechanismus nevyvíjet nadměrnou sílu. Hlavní dveře smí otevírat pouze oprávněný personál.

3.4. VEND

SENSOR Primární

Senzor

Primární snímač je umístěn vpravo od zásobníku při pohledu zezadu na dvířka. Senzor, umístěný uvnitř ochranného krytu, přijímá světlo od sekundárního senzoru. Obsahuje obvody pro odesílání signálu do řídicí desky. Když produkt projde paprskem, způsobí to změnu, kterou řídicí jednotka interpretuje jako úspěšný prodej. Deska primárního senzoru také obsahuje obvody propojené s řídicí deskou. Při údržbě primární desky dbejte opatrnosti na vysílače a obvody, které mohou být poškozeny hrubým zacházením.

3.5. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Umístění validátoru bankovek a čtečky debetních karet

Existují dvě místa, kam lze instalovat validátory bankovek a/nebo čtečky debetních karet. Nepoužívejte elektrický šroubovák. Maximální přípustný točivý moment je 4 Nm.

Umístění mincovního automat

Vyměňovač je nainstalován ve dveřích pod výsuvem na mince. Rukojeť spínače zapadá do otvorů pro klíč na zadní straně vyměňovače.

Mincovní schránka

Mincovní schránka se nachází pod mincovníkem, za samostatnými dvířky, a slouží k uložení přebytečných mincí, když je mincovník plný. Vyjímá se mírným nakloněním a vytažením.

Spínač dvířek

Spínač dveří je namontován vlevo uprostřed dveří, nemá žádné ovládací funkce.

Displej

Displej je umístěn na přední straně dveří. Slouží jako rozhraní pro ovládání a programování stroje. V servisním režimu zobrazuje aktivní funkci a hodnoty parametrů. V prodejním režimu může zobrazovat zadaný výběr, cenu vybrané položky a nashromážděný kredit.

Číslo zobrazené v levém horním rohu udává teplotu, ikona signálu v pravém horním rohu ukazuje sílu signálu SIM karty.

Klávesnice

Klávesnice je umístěna pod displejem na přední straně dvířek. Výběr zboží se provádí zadáním číselné kombinace, která odpovídá umístění položky v automatu. Klávesnice se také používá k zadávání údajů při provozu a údržbě prodejního automatu.

Spínač pro vrácení mincí

Spínač pro vrácení mincí se nachází vedle mincového otvoru. Stisknutím spínače pro vrácení mincí se uvolní ohnuté nebo nepravidelné mince, které měnič nepřijme. Pokud automat nedokáže vydat vybranou položku, stisknutím tlačítka „Change“ (Vrátit) dojde k vrácení celého kreditu. Je-li možnost „Force Vend“ (Vynutit výdej) deaktivována, lze celý kredit vrátit i před provedením výběru. Je-li aktivována možnost „Bill Changer“ (Měnič bankovek), spínač pro vrácení mincí vrátí drobné za bankovky vložené do validátoru bankovek.

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Možnosti osvětlení
Několik možností časového nastavení osvětlení v závislosti na modelu a velikosti prodejního automatu, jedna nebo dvě LED diody.

3.6. VODÍCÍ LIŠTY ZÁSOBNÍKŮ

Vodicí lišty jsou umístěny uvnitř skříně a slouží k uchycení zásobníků. Lišty lze nastavit nahoru a dolů v krocích po 2 centimetrech

3.7. ZÁSOBNÍKY

S tímto prodejním automatem lze použít dva typy motorů. Konfigurace automatu se bude lišit v závislosti na tom, zda se použije pouze jeden typ, nebo zda se použije jejich kombinace. Software lze nejlépe využít, pokud jsou všechny motory navrženy pro návrat do výchozí polohy, ale musí být stejné v rámci jednoho zásobníku.
Motory pro výdej se zacvakávají do montážních otvorů na zadní straně každého zásobníku. Motor je napájen napětím 24 VDC prostřednictvím kabelového svazku z řídicí desky.



- Pohybové mechanismy dopravníku
Nesprávná konfigurace nebo synchronizace spřažených dopravníků může způsobit neočekávaný pohyb, posunutí produktu nebo zaseknutí. Spřažené jednotky musí být nakonfigurovány podle konfigurace schválené výrobcem. Po seřízení proveďte funkční zkoušku tak, aby se ruce, nářadí a volný oděv nenacházely v blízkosti pohyblivých součástí. Před odstraněním zaseknutí nebo mechanickým seřízením dopravníkového systému odpojte napájení.

Motory OPROO PRO Vend
Pokud je použit motor s dvojitou pružinou, vyměňte jej za motor s jednou pružinou a použijte stejné šroubovice.
K propojení motorů v každém sloupci použijte funkci „Tray Setup“ v servisním režimu, čímž zajistíte, že se budou otáčet stejnou rychlostí.
Spropojené motory se vždy zastaví v
.

Poznámka: V jakémkoli režimu lze ručně nastavit výchozí polohu šroubovic.
Vytáhněte dopředu. Nosná deska zásobníku na láhve je upevněna šroubem.

3.8. ELEKTRICKÁ SKŘÍŇ

Elektrická (napájecí) skříňka se nachází za dvířky. Je umístěna v dolní části stroje.



Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem
Nikdy neobcházejte, nezkratujte ani nevypínejte žádné pojistky, ochranná zařízení obvodů ani jiné elektrické ochranné součásti. Vadná ochranná zařízení nahrazujte pouze součástmi schválenými výrobcem, které mají specifikovaný typ, elektrické parametry a vlastnosti. Pokud ochranné zařízení opakovaně spouští, odpojte stroj a před opětovným uvedením do provozu zjistěte příčinu.

Vypínač
Vypínač se nachází uprostřed modré skříňky.
Vypínač slouží k odpojení napájení 230 V střídavého proudu od přístroje.
Nad ním se nachází vypínač regulátoru teploty, který je červený.

Při připojování nebo odpojování zařízení MDB, při údržbě desky nebo před připojením či odpojením jakéhokoli kabelového svazku od řídicí desky či snímačů je třeba vypnout napájení.

Transformátor
Transformátor snižuje vstupní napětí na 24 V

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

střídavého proudu pro řídicí desku, osvětlení a okenní topení.

Filtr RFI
Filtr odstraňuje elektrický šum z napájení dodávaného do transformátoru 24 V střídavého proudu, aby se zabránilo rušení provozu řídicí desky a softwaru.

Pružiny
K dispozici jsou desítky velikostí pružin. U každé velikosti je k dispozici několik roztečí, které se určují podle počtu otvorů v pružině (potvrzení při objednávce).

Děliče
Dělící lišty oddělují sloupce produktů na podnosu. U podnosů na snacky umožňují 2 vodorovné drážky v dělící liště instalaci posunovače cukrovinek. Chcete-li dělící lištu vyjmout, zatlačte ji dozadu a zvedněte. Chcete-li ji nainstalovat, zasuňte zadní výstupek do požadované drážky, zatlačte dozadu a poté dolů. Ujistěte se, že jsou zajišťovací výstupky správně zapadnuty.

Relé
Relé AMS využívají signál 24 VDC z řídicí desky k sepnutí relé a napájení chladicí jednotky nebo dalšího příslušenství.

Ve spodní části se zasunuly do příslušných drážek a ovládací deska uzavřela relé a dodala napájení do chladicí jednotky nebo jiného příslušenství.

Rozvodný kabelový svazek
Rozvodný kabel rozděluje přiváděný proud do jednotlivých vodičů pro vysokonapěťové komponenty.

Uzemnění
Elektrické uzemnění prodejního automatu se provádí pomocí uzemňovacích čepů nebo šroubů na spodní zadní stěně automatu. Uzemnění a jednotlivé uzemňovací vodiče od vysokonapěťových komponentů jsou připojeny v rozvodné skříni a po každém servisu nebo opravě by měly být vždy vyměněny. PŘÍPRAVA A INSTALACE PRODEJNÍHO AUTOMATU



– Ochranné uzemnění

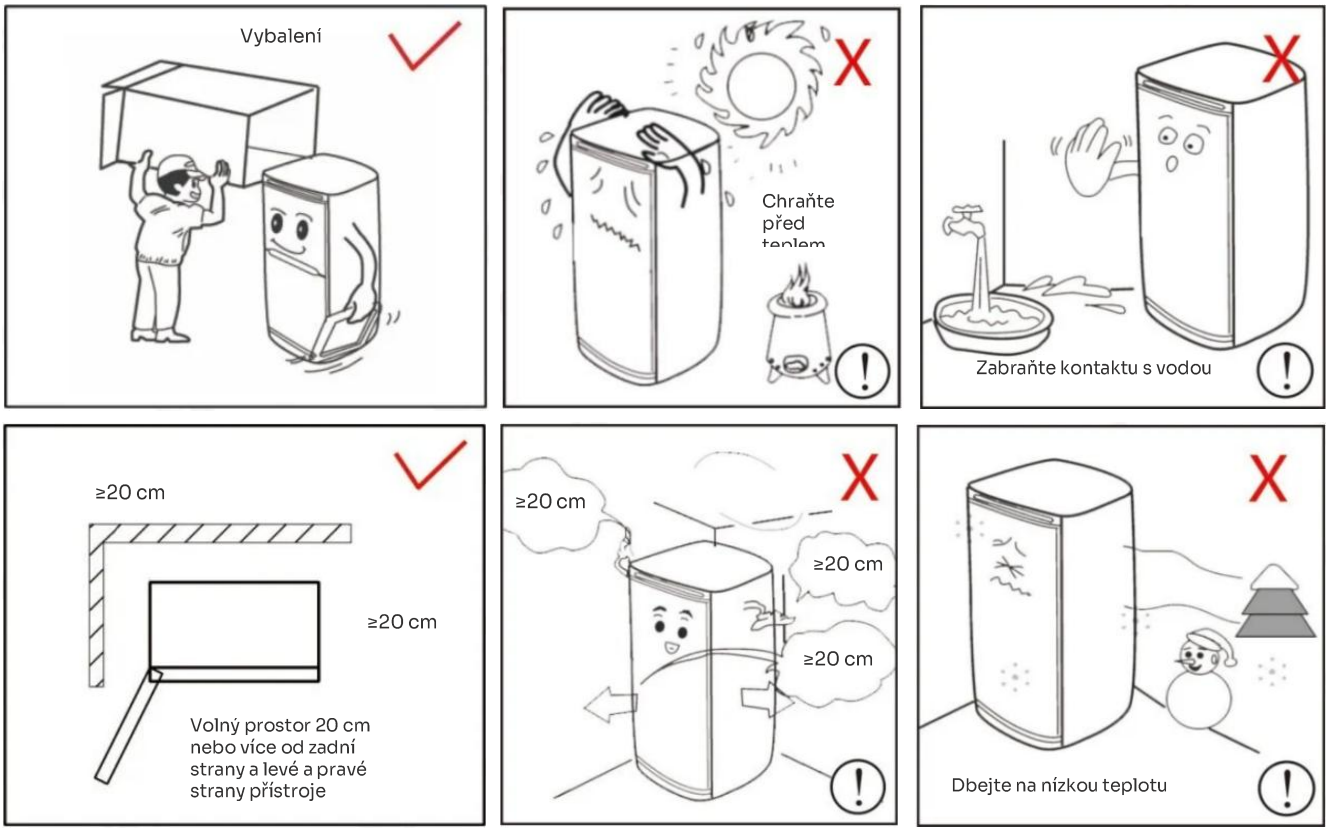
Demontáž nebo výměna elektrické skříně může narušit připojení ochranného uzemnění. Před opětovným uvedením automatu do provozu se ujistěte, že všechny vodiče a spoje ochranného uzemnění byly správně znovu nainstalovány a pevně upevněny. Kontinuitu ochranného uzemnění musí ověřit kvalifikovaný servisní personál. Nikdy nepoužívejte automat s chybějícím, uvolněným nebo poškozeným připojením ochranného uzemnění.

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

4. PŘÍPRAVA A INSTALACE PRODEJNÍHO AUTOMATU

4.1. NÁVOD K INSTALACI – PRVNÍ KROKY

1. Po obdržení stroje nejprve zkontrolujte, zda je obal v dobrém stavu. V případě jakéhokoli poškození se prosím poraďte s logistickým oddělením a přímo kontaktujte naši společnost.
2. Před použitím odstraňte všechny obalové prvky, jako jsou dřevěné desky, ochranná fólie, pěnová výplň a kabelové svorky.
3. Umístěte stroj na místo určení; musí být na suchém a dobře větraném místě, mimo dosah zdrojů tepla, chráněno před deštěm a slunečním zářením, mimo dosah nízkých teplot a stříkající vody, na pevném a stabilním podkladu, 20 cm nad stěnou.
4. Po umístění zařízení jej nechte stát déle než 30 minut a teprve poté jej zapněte, abyste zajistili jeho správný provoz. Před zapnutím chlazení je třeba nechat zařízení stát 4–5 hodin, jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.





Musí být uzemněn!

VAROVANI

Napájení prodejního automatu musí být uzemněno! Neuzemněný automat nelze používat! V opačném případě hrozí vážná bezpečnostní rizika!

© 2025 Quvend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Instalace prodejního automatu je rozdělena do tří fází. Krok 4.1 ověřuje napájení a vhodnost místa instalace. Krok 4.2 zahrnuje přípravy provedené v obchodě. Krok 4.3 se provádí na místě, kde má být prodejní automat umístěn.



– Riziko přimáčknutí během přepravy Prodejní automat je těžký a může způsobit vážná zranění, pokud se během přepravy převrátí. Používejte manipulační zařízení vhodné pro celkovou hmotnost automatu. Udržujte automat ve svislé poloze a zajistěte jej proti nekontrolovanému pohybu. Zvláštní opatrnost je třeba věnovat při překračování prahů, ramp a nerovných povrchů. Udržujte všechny osoby mimo potenciální zóny převrácení a přimáčknutí. Přepravu musí provádět vyškolený personál.

UPOZORNĚNÍ – Nedostatečný prostor pro větrání
Umístěte prodejní automat tak, aby zadní ventilační otvory zůstaly volné a byl zajištěn dostatečný průtok vzduchu. Neumísťujte stroj přímo ke zdi, pokud by tím došlo k zablokování ventilační cesty. Dodržujte minimální odstupy uvedené v instalačních pokynech a po instalaci zkontrolujte, zda ventilační otvory zůstávají volné.

4.2. OVĚŘENÍ NAPÁJENÍ ZÁSUVKY

K AUTOMATU NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PROLONGÁTOR.

Kontrola zásuvky

Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval správnou polaritu, napětí a uzemnění zásuvky. Zkontrolujte typový štítek na boku dvířek, abyste se ujistili, že je prodejní automat dimenzován pro napětí dané zásuvky.

Požadavky na elektrické připojení pro splnění požadavků CE

Následující požadavek se vztahuje pouze na modely vybavené kompresory o výkonu ½ HP a označené značkou CE na typovém štítku. Pokud se tento požadavek vztahuje na váš prodejní automat, najdete na jeho zadní straně v blízkosti napájecího kabelu nálepku s podobným zněním.

POŽADAVKY NA ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ PRO SOUHLAS S NORMOU CE:

TOTO ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO POUŽITÍ V PROSTORÁCH S PROVOZNÍM PRŮTOKEM PROUDU NEJMÉNĚ 8 A NA FÁZI, DODÁVANÝM Z ROZVODNÉ SÍTĚ S JMENOVITÝM NAPĚTÍM 230 V. UŽIVATEL BY MĚL V PŘÍPADĚ POTŘEBY PO PORADĚ S PROVOZOVATELEM DISTRIBUČNÍ SÍTĚ ZJISTIT, ZDA JE PRŮTOK PROUDU V MÍSTĚ PŘIPOJENÍ PRO TOTO ZAŘÍZENÍ DOSTATEČNÝ.



– Nesprávné napájení

Před připojením prodejního automatu k elektrické síti ověřte, zda napájecí napětí a frekvence odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku stroje. Stroj musí být připojen k řádně uzemněné elektrické instalaci. Stroj nepřipojujte, pokud elektrické napájení nesplňuje stanovené požadavky. Elektrickou instalaci a kontrolu musí provádět kvalifikovaný personál.

4.3. PŘÍPRAVA AUTOMATU

Kontrola poškození před podepsáním dodacího listu přepravce. Zkontrolujte, zda na horní nebo bočních stranách automatu nejsou promáčkliny, ohnuté nohy, rozbité sklo nebo jiné vnější poškození. Zkontrolujte vnitřek, zda se v něm nenacházejí uvolněné součásti
obsahu, který se mohl uvolnit při přepravě, nebo jiné poškození.

Montáž a připojení validátorů bankovek a čteček karet

OPROO PRO podporuje jakékoli validátory bankovek nebo čtečky karet s rozhraním Multi-Drop Bus (MDB) schválené organizací NAMA. Před pokračováním si prosím přečtěte

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

dokumentaci výrobce zařízení.

1. Před prováděním údržby vždy odpojte napájení řídicí desky.
2. Na vnitřní straně pravých montážních dvířek se nacházejí (2) kovové desky, z nichž každá je připevněna ke sadu (4) závitových montážních čepů, které odpovídají montážním otvorům ve validátoru bankovek. Pro validátor bankovek nebo čtečku karet lze použít kteroukoli sadu montážních čepů. Spodní montážní poloha je schválena podle ADA pro zákazníky se zdravotním postižením.
3. Odšroubujte čtyři matice a distanční podložku, které drží ocelový krycí panel. Sejměte ocelový krycí panel.
4. Pokyny k přístupu k montážním otvorům ve vašem zařízení najdete v dokumentaci výrobce. Nasuňte montážní otvory na závitové čepy a znovu nainstalujte matice. U některých zařízení mohou být nutné distanční podložky.
5. Připojte kabelový svazek k svazku MDB z řídicí desky. Pokud jsou nainstalována dvě zařízení, připojte druhé zařízení k validátoru.
6. Pokud byl dříve nainstalován mincovní mechanismus, odpojte jej od kabelového svazku MDB řídicí desky a připojte jej k validátoru nebo k druhému zařízení, pokud je nainstalováno.
7. Znovu připojte napájení k řídicí desce.

Montáž a připojení mincového mechanismu (vyměňovače)

Zařízení OPROO PRO podporuje jakýkoli mincovní mechanismus typu Multi-Drop Bus (MDB) schválený organizací NAMA. U některých exportních modelů je podporován mechanismus typu Mars Executive. Před pokračováním si prosím přečtěte dokumentaci výrobce mincového mechanismu.

1. Před prováděním údržby vždy odpojte napájení řídicí desky.
2. Na vnitřní straně pravých dvířek, pod mincovým žlabem, se nacházejí (3) šrouby, které odpovídají otvorům na zadní straně měniče. Tyto šrouby neupravujte.
3. Měnič nainstalujte tak, že velký kulatý otvor ve spodní části každého otvoru nasadíte na hlavu šroubu. Dávejte pozor, abyste v této oblasti nepřekáželi kabelovým svazkům. Jakmile jsou všechny kulaté otvory nasazeny na hlavy šroubů, spusťte měnič dolů, aby se úzká část otvoru zasunula do dříku každého šroubu.
4. Utáhněte upevňovací šrouby (viz dokumentace výrobce).
5. Připojte kabelový svazek k validátoru bankovek (je-li k dispozici) nebo ke konektoru MDB na řídicí desce.
6. Nastavte oranžový plastový výsuv na mince podle potřeby tak, aby byl výsuv zarovnán s měničem.
7. Znovu připojte napájení k řídicí desce.

Testování motorů

Motory výdejního mechanismu MUSÍ BÝT OTESTOVÁNY po každé změně uspořádání, typu nebo počtu motorů.

1. Stiskněte přepínač servisního režimu na řídicí desce (viz obrázek 3.1).
2. Zadejte 888888 a přejděte do nastavovacího rozhraní. Pomocí tlačítek 6 nebo 8 přejděte v nabídce na položku „Selection test“ (Test výběru).
3. Zadejte číslo výběru pro testování motoru. Motor se pohne po kruhu a vrátí se do výchozí polohy.
4. Sledujte displej, zda se nezobrazují chybějící motory, které by měly být připojeny. Prodejní automat nebude vydávat zboží z dané přihrádky, pokud motor chybí, je zaseknutý nebo má problémy s koncovým spínačem.
5. Po otestování motorů zkontrolujte, zda jsou všechny špirály ve výchozí poloze. Pokud konec pružiny není ve správné poloze ve sloupci, vytáhněte jej z motoru (v rámci síly pružiny motoru), otočte jej, dokud není na správném místě, a uvolněte pružinu zpět do motoru.

Zkouška plnění výrobky

Před umístěním automatu na místo je vhodné

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

určit rozmístění produktů na zásobnících.

1. Odstraňte kartonové distanční vložky a vázací pásky, které zajišťují zásobníky.
2. Při konfiguraci prodejního automatu tak, aby vyhovoval vašemu produktu, využijte oddíl 5.3 pro vertikální nastavení zásobníků ( ) a oddíl 5.4 pro konfiguraci sloupců zásobníků.
3. Ujistěte se, že se výrobek může snadno zasunout do pružiny a vysunout z ní. Pokud je výrobek příliš těsný, může to způsobit zaseknutí pružiny během výdeje. Vložte jej do pružiny s větším otvorem.
4. Stejně tak, pokud je produkt v pružině příliš volný, nemusí se správně vydávat. Použijte pružinu s nejmenším otvorem, který umožní, aby se produkt volně zasouval a vysouval (viz oddíly 1.4 a 5.5 až 5.9).
5. Ujistěte se, že při zasouvání a vysouvání zásobníků a při výdeji výrobku je mezi horními hranami balení a nad nimi umístěnými zásobníky dostatečná vůle.
6. Toto je také vhodná příležitost k nastavení koncové polohy pružiny, aby bylo zajištěno, že první výrobek je v pružině bezpečně uchycen. K tomu vydejte jeden výrobek z každého sloupce. Řídicí jednotka zastaví pružinu v okamžiku, kdy snímač detekuje pád výrobku do zásobníku. Koncová poloha pružiny se automaticky nastaví do správné polohy při výdeji výrobku.
7. V případě potřeby lze polohu nastavit ručně tak, že pružinu vytáhnete z motoru, otočíte ji a uvolníte, přičemž se pružina automaticky vrátí do motoru.

Instalace cenovek (instalováno z výroby)

Po určení umístění výrobku nainstalujte cenové štítky. Štítky jsou dodávány v obálce spolu s tímto návodem.

1. Zasuňte spodní okraj štítku do spodní drážky profilu na přední straně zásobníku.
2. Štítek opatrně zatlačte, dokud se dostatečně neprohne a nezacvakne do horní drážky profilu.

Nastavení cen

Po umístění výrobků a instalaci cenovek nastavte ceny v prodejním automatu.

1. Chcete-li přejít do servisního režimu, stiskněte žluté tlačítko na ovládacím panelu (viz obrázek 3.1, 3. tlačítko).
2. Pomocí tlačítek 6 nebo 8 přejděte v nabídce na položku „NASTAVENÍ CEN“.
3. Stiskněte Enter. Vyberte cenu za výběr (jednu ze tří)
   - 3.1. Zvolte cenu za jeden výběr
   - 3.2. Zvolte cenu zásobníku pro jeden zásobník.
   - 3.3. Zvolením ceny pro celý automat se tato cena použije na každý výběr z daného automatu.
4. Zadejte číslo položky, pro kterou chcete nastavit cenu (příklad: 12).
5. Stiskněte 1 a 2 pro úpravu nebo změnu ceny.
6. Stiskněte ENTER pro uložení této ceny.
7. Nastavené ceny zůstanou v automatu zachovány i v případě výpadku proudu nebo odpojení automatu ze sítě; ceny však bude nutné znovu nastavit v případě výměny programového čipu nebo změny konfigurace motorů či zásobníků.
8. Pomocí tlačítek EXIT opusťte servisní režim.

INSTALACE NA MÍSTĚ



–

Nevhodné instalační prostředí: Neinstalujte automat v blízkosti topných těles, radiátorů, pecí nebo jiných významných zdrojů tepla, ani na místech vystavených přímému slunečnímu záření. Nadměrné teplo v okolí může snížit výkon chlazení a zvýšit teplotu vnitřních součástí. Automat instalujte pouze v provozních podmínkách uvedených v tomto návodu.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Odstranění přepravních desek

1. Rozdělejte přepravní desky zasunutím páčidla nebo klínu do drážek na obou koncích .
2. V případě potřeby zvedněte prodejní automat pomocí zařízení s odpovídající nosností, abyste odstranili rozdělené desky. Prodejní automat nenaklánějte. Nepokoušejte se zvedat prodejní automat pomocí dvoukolového ručního vozíku.

Umístění prodejního automatu na místo

1. Umístěte prodejní automat do vzdálenosti maximálně 1,5 metru od určené elektrické zásuvky. Elektrická zásuvka by měla být přístupná, když je prodejní automat na svém místě, a ventilační otvor na zadní straně prodejního automatu nesmí být ničím zakrytý.
2. U chladicích modelů ponechte pro cirkulaci vzduchu alespoň 20 cm volného prostoru mezi stěnou a zadní stranou automatu.
3. Ujistěte se, že automat neblokuje průchody ani východy.
4. Umístěte prodejní automat na místo, kde do něj nemohou narazit vozidla.
5. Mezi stěnou a stranou s panty automatu ponechte alespoň 20 cm, aby dveře při otevírání nenarážely do stěny, nebo použijte ochranný nárazník na stěnu. Dveře se musí otevírat dostatečně široce, aby bylo možné vysunout zásobníky.
6. Pod spodní deskou automatu ponechte volný prostor alespoň 10 cm (nožičky neodstraňujte), aby ventilátor chladicího systému mohl zajistit odvod vzduchu ze spodní části automatu.
7. Automat je navržen tak, aby splňoval směrnice ADA pro osoby na invalidním vozíku s použitím paralelního přístupu (bok invalidního vozíku přiléhající k přední části automatu). Zajistěte, aby před automatem byl dostatečný prostor pro manévrování s invalidním vozíkem do této polohy.

Vyrovnání automatu

Pro bezpečný provoz musí být automat vyrovnaný.

1. Ve spodní části automatu se nacházejí čtyři (4) závitové vyrovnávací nohy umístěné v rozích skříně. Před zahájením se ujistěte, že jsou všechny čtyři vyrovnávací nohy zcela zašroubovány. Minimální světlá výška od podlahy je 10 cm.
2. Se zavřenými a zamčenými dvířky zkontrolujte čtyři hlavní nohy a seřiďte všechny nohy, které se nedotýkají podlahy. Ujistěte se, že opěrný šroub pod dvířky je zcela vysunutý a v tuto chvíli se nedotýká podlahy.
3. Opakujte tyto dva kroky, abyste automat vyrovnali v podélném směru.
4. Jakmile je prodejní automat vyrovnaný, seřiďte podpěrný šroub pod dvířky tak, aby se dotýkal podlahy.



–

NEBEZPEČÍ POŽÁRU:

Tento spotřebič obsahuje hořlavé chladivo **R290**.

- Větrací otvory ve spotřebiči a jeho krytu udržujte vždy volné a bez překážek.
- Nepoškoďte chladicí okruh.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani žádné jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložného prostoru výrobku v prodejním automatu.
- Práce na chladicím okruhu smí provádět pouze certifikovaný chladírenský technik nebo servisní společnost.
- Prodejní automat musí být instalován v místnosti s minimální podlahovou plochou **1,1 m²**.



– Větrací otvory

Udržujte všechny ventilační otvory v

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

krytu prodejního automatu volné. Nezakrývejte ventilační mřížky ani neblokujte proudění vzduchu potřebné pro chlazení a mražení. Dodržujte instalační odstupy uvedené v tomto návodu. Omezené proudění vzduchu může způsobit přehřátí, poruchu chlazení nebo zvýšené riziko požáru.

4.4. BEZPEČNOST POTRAVIN A PREZENTACE ZBOŽÍ

Provozovatel je odpovědný za to, aby všechny produkty vložené do automatu byly vhodné k prodeji a byly skladovány v souladu s požadavky výrobce produktu a všemi platnými předpisy o bezpečnosti potravin.
Před vkládáním produktů:

1. Umyjte si a osušte ruce nebo si nasaďte čisté ochranné rukavice, pokud to vyžadují platné hygienické předpisy.
2. Zkontrolujte, zda je obal výrobku čistý, neporušený, bezpečně uzavřený a zda nedochází k úniku obsahu ani k jeho znečištění.
3. Zkontrolujte datum expirace, datum spotřeby nebo datum minimální trvanlivosti každého produktu.
4. Nevkládejte do stroje produkty s prošlou dobou použitelnosti ani produkty s poškozeným, nafouklým, netěsným, otevřeným nebo znečištěným obalem.
5. Ujistěte se, že požadovaná skladovací teplota produktu je v souladu se skutečným nastavením teploty a výkonem stroje.
6. Nevkládejte výrobky, které jsou příliš velké, příliš těžké nebo nestabilní pro zvolený zásobník nebo výdejní mechanismus.

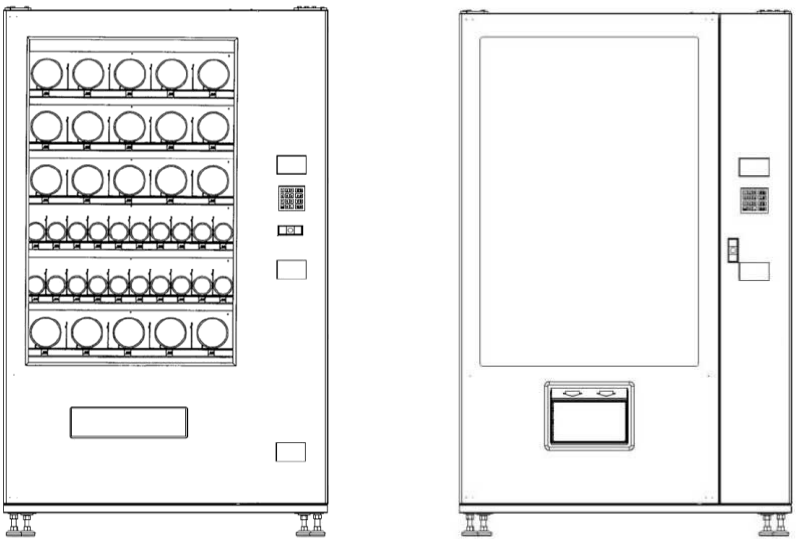
Při nakládání chlazených produktů:

- vždy dodržujte chladicí řetězec;
- před vkládáním produktů citlivých na teplotu se ujistěte, že zařízení dosáhlo požadované provozní teploty;
- držte dvířka stroje otevřená co nejkratší dobu;
- produkty vkládejte rychle a po vložení dveře zcela zavřete;
- ověřte, zda se zobrazená teplota vrátila do povoleného rozmezí;
- vyjmout nebo přemístit produkty citlivé na teplotu, pokud zařízení nedokáže udržet požadovanou skladovací teplotu.

Produkty se musí obměňovat podle zásady „první do expirace, první ven“ (FIFO). Produkty s nejbližším datem spotřeby se umístí na místo, odkud budou vydávány jako první.
Po vložení nového druhu výrobku proveďte alespoň jeden zkušební výdej z příslušného výběru. Ověřte, zda se výrobek volně pohybuje, je vydán bez poškození a nebrání v pohybu podnosu, cívky, pásu, zvedáku nebo výdejního prostoru.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ:
stavební klíč



Obrázek 4.1 Vyrovnání prodejního automatu



Při údržbě vždy noste rukavice a ochranné brýle

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

5. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO PRODEJNÍ AUTOMATY

1. Používejte napájení minimálně 220 V střídavého proudu, 50 Hz, 10 A. Pokud rozsah kolísání napětí překročí 200–240 V, může to způsobit poruchu přístroje.



2. Je nutné používat spolehlivou třikolíkovou zásuvku s uzemněním, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Po instalaci přístroje na místo by měla být zástrčka snadno přístupná.



3. Nepoškozujte napájecí kabel.
a. Držte pevně zástrčku (netahat přímo za napájecí kabel) a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
b. Nedovolte, aby automat tlačil na napájecí kabel, ani na něj nešlapejte.
c. Při odsouvání automatu od stěny dávejte pozor, abyste napájecí kabel nezmáčkli ani nepoškodili.
d. Pokud je napájecí kabel poškozený nebo je zástrčka opotřebovaná, nepřepojujte přístroj, abyste předešli nebezpečí. Musí být vyměněn odborníkem z řad výrobce, údržbářského oddělení nebo podobného subjektu.



4. Při čištění, opravách nebo výměně součástí stroje odpojte napájecí kabel ze zásuvky, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.



5. Je přísně zakázáno provádět demontáž a úpravy zařízení svépomocí. Údržbu zařízení musí provádět odborníci.



6. Jednou rukou zatlačte na dvířka výdejního otvoru a druhou rukou sáhněte do výdejní schránky, abyste vyjmuli zboží. Dvířka výdejního otvoru jsou těžká. Dávejte pozor, abyste si nezachytili ruce. Pokud zařízení používají děti, je nutná pomoc dospělých.



© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

6. KONFIGURACE A NASTAVENÍ ZÁSOBNÍKU

Zásobníky od tohoto dodavatele lze velmi flexibilně konfigurovat. Na zásobníku lze totiž vytvořit libovolnou kombinaci širokých a úzkých sloupců. Před změnou konfigurace palety si nezapomeňte objednat potřebné díly, jako je například nová pružina, dělicí přepážka nebo další motor.

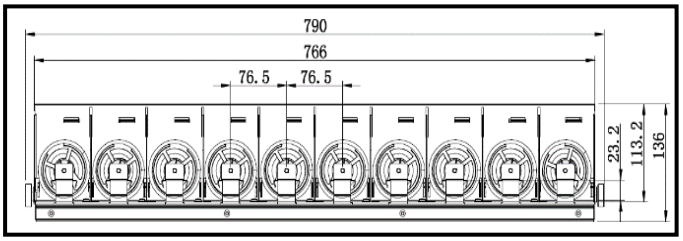
6.1. Instalace zásobníku

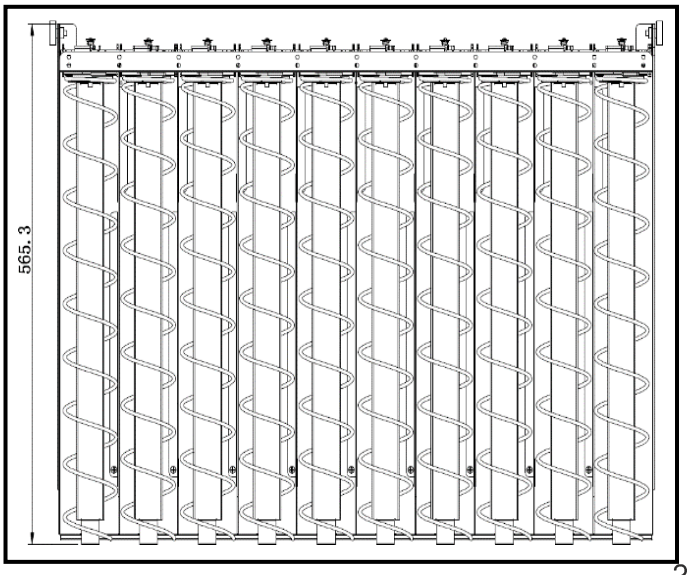
Zvedněte zásobník vodorovně, vyrovnejte levou a pravou kladku s vodicími lištami a zatlačte kladky do vodicích lišt, dokud nebude zásobník zcela zasunut. Na levé a pravé straně přední části zásobníku jsou vyvýšené části, které zabraňují samovolnému vypadnutí zásobníku. Nakonec zapojte výběrový kabel a instalace je hotová.

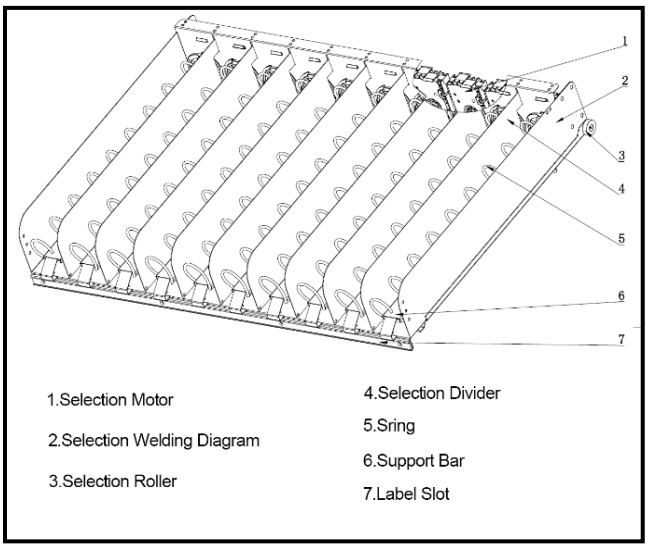
6.2. Demontáž zásobníku

Nejprve odpojte výběrový kabel na pravé straně, vysuňte zásobník vodorovně a dokončete vyjmutí.

6.3. Zásobník cívek







Obrázek 6.1 Zásobník cívek

1. Výměna přepážky

1. Chcete-li oddělovač vyjmout, nejprve odšroubujte šrouby oddělovače a poté jej uchopte zepředu a vyjměte.
2. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí.

2. Výměna pružiny

1. Každá pružina má adaptér, na kterém je pružina nasazena. Chcete-li pružinu z adaptéru vyjmout, nejprve ji vytáhněte přímo ven, otočte ji proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji.
2. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí.

3. Výměna adaptéru

1. Podržte stisknuté obě dlouhé spony na adaptéru a poté jej vyjměte.
2. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí.

4. Výměna motoru

1. Vytlačte sponu na přední straně motoru, poté motor vyjměte a odpojte jeho kabel.
2. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

5. Výměna nosné tyče

1. Povolte šroub na předním konci nosné tyče a poté nosnou tyč vyjměte.
2. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí.

6.4. Umístění výrobku

1. Bez podpěrné tyče: Nakloňte výrobek dozadu a vložte jej do mezery pružiny.
2. S podpěrnou tyčí: Výrobek se umístí svisle do mezery pružiny.

CAUTION

Ergonomická rizika při doplňování zboží
Opakované ohýbání, natahování se nebo zvedání při doplňování produktů může způsobit poranění pohybového aparátu. Používejte bezpečné techniky zvedání, při přenášení produktů se vyhýbejte kroucení těla a nepřetěžujte zásobníky. U produktů umístěných nad pohodlnou pracovní výškou použijte vhodnou stabilní přístupovou plošinu. Nestoupejte na prodejní automat, jeho zásobníky ani jiné vnitřní součásti.

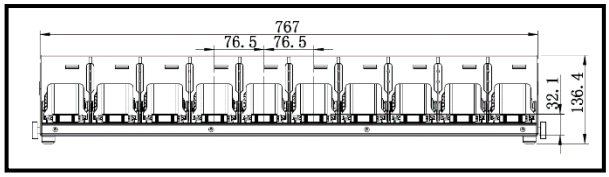
6.5. Spojka pro výběr pružiny

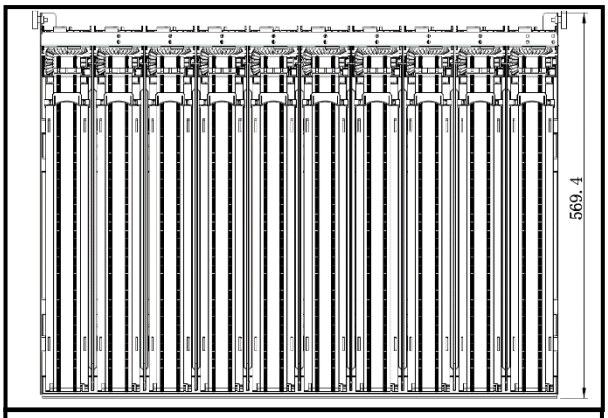
Jednotlivé spirálové pozice lze spojit do dvojité spirálové pozice pro manipulaci s většími obrobky. K tomu zkombinujte pravotočivou spirálu s levotočivou spirálou, namontujte výstupní motor ve správné orientaci a poté nakonfigurujte spojení v menu. Jednotlivé spirálové pozice lze spojovat pouze v párech.

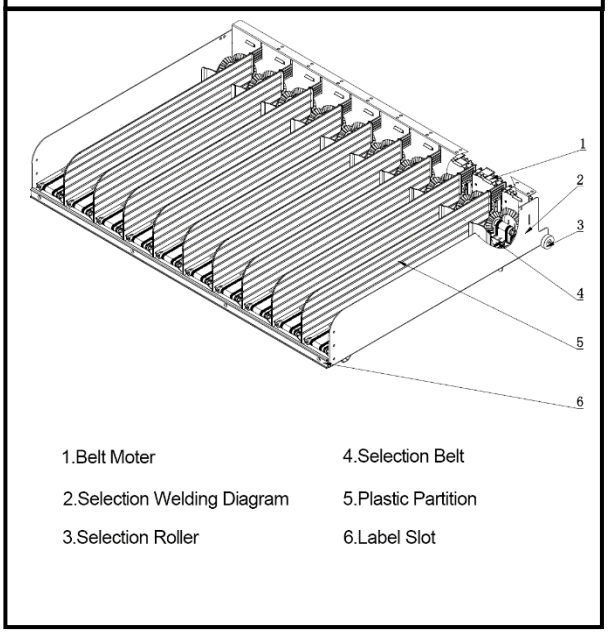
CAUTION

Nesprávné spojení dopravníků
Nepřekračujte maximální počet spojených pozic povolený výrobcem. Spojení nad rámec schválené konfigurace může způsobit poruchu, zaseknutí produktu nebo neočekávaný pohyb. Po každé změně konfigurace ověřte správnou funkci každé dotčené pozice, než stroj znovu uvedete do provozu.

6.6. Dopravníkový zásobník







Obrázek 6.2 Dopravníkový zásobník

6.7. Rozdíl oproti zásobníku na cívky

1. Způsob výměny motoru, rozdělovače a adaptéru je podobný jako u cívkového zásobníku.
2. Výměna pásu: Ve spodní části pásu jsou

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

4 spony, které jej upevňují na zásobníku. Uvolněte tyto 4 spony a pás vyjměte.

3. Umístění výrobku: Výrobek se umisťuje svisle na pás a musí být možné jej na pás stabilně umístit, jinak by při pohybu pásu spadl.
4. Spojování výběrových pásů: Způsob je stejný jako u pružiny, avšak výběrové pásy lze spojovat v násobcích, přičemž lze spojit maximálně 5 výběrových pásů, což umožňuje umisťování nadměrně velkých výrobků.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

7. PROGRAMOVÁNÍ SLUŽEB

7.1. Servisní režim

Stisknutím žlutého tlačítka režimu na ovládacím panelu přejděte do servisního režimu (viz obrázek 3.1). K dispozici jsou dvě nabídky: základní nabídka s heslem 888888 a super nabídka s heslem 125808521. Tlačítka 2468 slouží k pohybu dolů, doleva a nahoru, stejně jako k zrušení a potvrzení.

7.2. Základní menu (888888)

7.2.1. Obecná nastavení

1. Výměna bankovek – Test výměny bankovek.
2. Nastavení ceny – Nastavení ceny pro jednotlivé položky, jednotlivé vrstvy nebo celý automat.
3. Nastavení zásob – Nastavte zásoby pro jednotlivé položky, jednotlivé vrstvy nebo celý automat. Chcete-li deaktivovat počítání zásob (nastavit neomezené zásoby), zadejte: 255.
4. Test položky – Otestujte, zda motor jednotlivé položky funguje normálně.
5. Ovládání osvětlení – Nastavte dobu svícení, nastavujte pouze u hlavního automatu.

7.2.2. Platební systém

1. WeChat – Zapněte tuto možnost, chcete-li používat funkci WeChat.
2. Alipay – Zapněte tuto možnost, chcete-li používat funkci Alipay
3. UnionPay/POS – Pro připojení čtečky karet je nutné tuto možnost zapnout.
4. Bankovky – Nastavte režim přijímání peněz bankovkovým zařízením, nastavte maximální nominální hodnotu bankovek a otestujte vydávání drobných.
5. Mince – Zjistěte a nastavte počet mincí a otestujte vydávání mincí.

7.2.3. Správa výběru

1. Počet voleb – Detekuje počet voleb na zařízení.
2. Detekce snímače vypuštění – Zapnutí nebo vypnutí snímače vypuštění.
3. Konfigurace výběru – Zkontrolujte informace o výběru.
4. ID položky výběru – přiřazení mezi výběrem a kódem produktu.
5. Test výběru – Otestujte jednotlivý výběr.
6. Test cyklu výběru – Automatické otestování výběru od prvního po poslední.
7. Nastavení detekce pásu – Doba pohybu nákladní dráhy pásu zahrnuje časový limit a dobu zastavení. Časový limit označuje dobu pohybu pásu před detekcí produktu (výchozí hodnota 6000) a doba zastavení označuje dobu pohybu pásu po detekci produktu (výchozí hodnota je 0; pokud je spodní plocha produktu velká, je třeba tuto hodnotu nastavit).
8. Nastavení extra 1/4 otáčky – Pokud dojde k zaseknutí zboží, motor se otočí o více než nastavenou hodnotu 1/4 kruhu.
9. Výběrová kapacita – Nastavte výběrovou kapacitu pro jeden kus, pro každou vrstvu nebo pro celý stroj; kapacita musí být větší než počet kusů na skladě.
10. Řešení u zaseknutí motoru – Po nastavení selekce v případě zaseknutí lze pokračovat v nákupu.

7.2.4. Statistiky prodeje

1. Denní tržby – Zobrazte záznamy o tržbách za daný den; stisknutím tlačítek vlevo a vpravo přepínejte mezi daty.
2. Měsíční tržby – Zobrazení záznamů o tržbách za aktuální měsíc; stisknutím tlačítek vlevo a vpravo přepínáte mezi měsíci.
3. Roční tržby – Zobrazení záznamů o tržbách za aktuální rok; stisknutím tlačítek vlevo a vpravo přepínáte mezi roky.
4. Prodej celého stroje – Vyhledá všechny záznamy o transakcích a zobrazí celkovou částku, celkový počet produktů a počet transakcí daného typu platby.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

5. Zpráva o prodeji výběru – Zadejte číslo výběru a vyhledejte záznamy o prodeji jednoho výběru.
6. Zpráva o vymazání prodejů – Vymazání všech záznamů o prodejích. UPOZORNĚNÍ! V některých zemích podléhají údaje o prodeji zákonným požadavkům na uchovávání. Před smazáním dat si je zálohujte a zkontrolujte předpisy platné ve vaší lokalitě.
7. Vymazat bezpečnostní kód – Nastavte heslo pro vymazání záznamů.
8. Inicializace vzdáleného systému – Vymažte neplatná data na základní desce.

7.2.5. Nastavení systému

1. Heslo uživatelského menu – Nastavte heslo pro uživatelské menu.
2. Systémový čas – Nastavte systémový čas a datum na základní desce.
3. Nastavení hlasitosti – Nastavte úroveň hlasitosti hlasového hlášení, rozsah je 0–200.
4. Nastavení regulátoru teploty – Nastavte zapnutí a vypnutí regulátoru teploty, režim regulátoru teploty (režim chlazení, režim topení, režim konstantní teploty) a hodnotu teploty.

   Nastavení teploty musí být zvoleno v souladu s požadavky na skladování produktů umístěných ve stroji. Teplota zobrazená na displeji představuje naměřenou teplotu vzduchu a může se dočasně lišit od teploty produktů, zejména po otevření dveří nebo po vložení produktů. Změna teplotního parametru nezaručuje, že je stroj vhodný pro každý druh rychle se kazících potravin. Obsluha musí ověřit a zdokumentovat, že je požadovaná teplota produktů dosažena a udržována za skutečných podmínek instalace a naplnění. Pokud vnitřní teplota zůstává mimo povolený rozsah pro skladování produktů, nesmí být dotčené produkty citlivé na teplotu prodávány.

5. Stav regulátoru teploty – Zjišťuje stav regulátoru teploty, například: regulátor teploty funguje normálně, selhání připojení regulátoru teploty, kompresor je odpojen atd.
6. Provozní doba kompresoru – Nastavte dobu provozu kompresoru; lze nastavit 3 časové úseky, například: 10–16, což znamená, že kompresor je zapnutý od 10:00 do 16:00 a v ostatních časech je vypnutý.
7. Zjištění informací o řídicí desce – Pokud je stroj připojen k jinému podřízenému stroji, můžete zjistit verzi programu řídicí desky podřízeného stroje.

7.2.6. Diagnostika poruch

1. Test snímače pádu – K ověření, zda snímač pádu funguje správně, jsou k dispozici automatické a ruční testy. Během ručního testování je třeba snímačem pohnout rukou nebo pomocí předmětu. Snímač se považuje za funkční, pokud projde jak automatickým, tak ručním testem.
2. Aktivace licence – Pokud stroj zobrazuje, že je služba pozastavena, je třeba vstoupit do tohoto menu. Zákazník nám poskytne náhodný kód a my mu na oplátku poskytneme ověřovací kód. Po zadání stiskněte potvrzovací tlačítko.
3. Diagnostika validátoru bankovek – Zjistěte, zda je validátor bankovek v normálním stavu a zda je připojen k hlavní desce.
4. Diagnostika mincového mechanismu – Zjistěte, zda je mincový mechanismus v normálním stavu a zda je připojen k základní desce.
5. Vymazání chyby VMC – Vymazání chybové zprávy na základní desce.
6. Vymazání zaseknutí výběru – Pokud dojde k zaseknutí položky při výběru, zobrazí se to v této volbě a po vymazání bude výběr fungovat normálně.
7. Vymazání chyby motoru – Někdy se po zaseknutí zboží objeví porucha motoru a motor přestane správně fungovat. Pro obnovení normálního provozu je nutné zde vymazat informace o poruše.
8. Vymazání chyby nadměrného otočení – Pokud zapnete funkci 1/4 otáčky při

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

zaseknutí a následně dojde k chybě zaseknutí, je nutné ji zde vymazat ( ), jinak se změní poloha pružiny, což ovlivní výdej produktů.

9. Kontrola výběru – Zkontrolujte, zda je výběr v pořádku.
10. Diagnostika sítě – Zkontrolujte, zda je stroj připojen k síti a jaká je síla signálu sítě.

7.3. Hlavní menu (125808521)

7.3.1. Platební systém

1. Nastavení mincového systému – Vyberte správný mincový systém: „coin“ nebo „hopper coin“. Obvykle zvolte možnost „coin“.
2. Export konfigurace systému – Konfigurační údaje tohoto stroje lze exportovat na USB flash disk, například ceny, informace o výběru atd.
3. Import konfigurace systému – Po exportu konfigurace ze stroje na USB flash disk vložte tento disk do jiného stroje a importujte jej; tím synchronizujete konfiguraci mezi stroji.
4. Nastavení loga – Můžete si zvolit, zda se má zobrazovat logo společnosti, či nikoli.

7.3.2. Správa výběru

1. Režim výběru – Lze vybrat ze tří režimů: spirálový režim, režim dopravního pásu a režim háčku. Vyberte režim, který stroj skutečně používá.
2. Kapacita výběru – Stejné jako v bodě 6.2.3.9
3. Motor AD – Prahová hodnota motoru, kritická hodnota otáček motoru, výchozí hodnota je 150.
4. Spojení výběrů – Dva nebo více samostatných výběrů lze spojit, aby bylo možné umístit velké předměty. Nejprve vyberte první výběr, který je třeba spojit, a poté zadejte počet spojení, například: spojení 011 a 012 – nejprve zadejte 011 a poté zadejte 2, tím je nastavení hotové.
5. Vymazat propojení výběrů – Vymazání propojení všech nastavení na stroji.
6. Doba synchronizace propojení – Pokud jsou voliče s pružinou propojeny, oba motory voličů nebudou běžet synchronně a je třeba nastavit dobu synchronizace; výchozí hodnota je 1200.
7. Nastavení hodnoty zkratu motoru – Když motor dosáhne určité hodnoty, hlavní deska zobrazí, že došlo ke zkratu motoru; rozsah je 700–900, výchozí hodnota je 820.

7.3.3. Nastavení systému

1. ID stroje – kód stroje; každý stroj má svůj vlastní 10místný kód, který se nastavuje v tomto menu.
2. Jazyk zařízení – jazyk nabídky lze změnit; podporovány jsou čínština, angličtina a němčina.
3. Heslo uživatelského menu – Stejné jako v bodě 6.2.5.1
4. Systémový čas – Stejné jako v bodě 6.2.5.2
5. Doba zavření výstupních dvířek – Výstupní dvířka stroje s výtahem se automaticky otevírají a zavírají; lze nastavit dostatečnou dobu na vyzvednutí zboží; výchozí hodnota je 60 s.
6. Připojení k nadřazenému počítači – Pokud je zařízení připojeno k systému Android, je třeba v této volbě vybrat možnost „Ano“; výchozí nastavení je „Ne“.
7. Připojení výtahu – Pokud je stroj vybaven zvedacím systémem, je třeba v této volbě vybrat možnost „Ano“; výchozí nastavení je „Ne“.
8. Nastavení citlivosti snímače pádu – Nastavte citlivost snímače pádu, automatické nastavení, používá se pouze u strojů se zvedacím systémem.
9. Citlivost snímače pádu – Nastavte citlivost snímače pádu, rozsah je 15–30; čím nižší hodnota, tím vyšší citlivost; používá se pouze u strojů se zvedacím systémem.

7.3.4. Diagnostika poruch

1. Test snímače pádu – Stejné jako v bodě 6.2.6.1

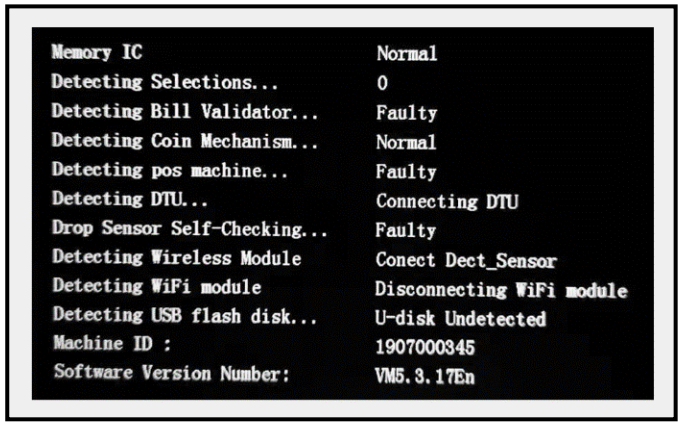
© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

2. Použít licenci – Stejné jako v bodě 6.2.6.2
3. Diagnostika validátoru bankovek – Stejné jako v bodě 6.2.6.3
4. Diagnostika mechanismu mincí – Stejné jako v bodě 6.2.6.4
5. Odstranění zaseknutého výběru – viz bod 6.2.6.6
6. Vymazání chyby motoru – Stejné jako v bodě 6.2.6.7
7. Vymazání **chyby** výtahu **–** Zobrazí se počet poruch výtahu. Výtah nelze používat déle než 3krát a chybu je nutné zde vymazat.
8. Připojení regulátoru teploty – Po připojení regulátoru teploty k hlavní desce lze prostřednictvím menu nastavit teplotu a parametry. V této volbě lze zvolit, zda se má regulátor připojit, či nikoli. Výchozí nastavení je „ano“.
9. Parametry regulátoru teploty – Nastavení parametrů regulátoru teploty, jako jsou: dolní mez teploty, dolní mez teploty, odmrazovací cyklus, doba odmrazování atd.
10. Inicializace DTU – DTU je síťový modul; někdy se může stát, že DTU není schopno normálně komunikovat s hlavní deskou, a v takovém případě je třeba DTU inicializovat.
11. Obnovit tovární nastavení – Obnoví tovární nastavení základní desky; poté je nutné znovu nastavit parametry atd.

7.3.5. Systém výtahu

1. Poloha výtahu – Ruční určení polohy výtahu a zastavení na jednotlivých podlažích. Po spuštění polohování se výtah pomalu zvedne; stisknutím tlačítka ENTER se výtah zastaví. Po stisknutí tlačítka ENTER se výtah spustí dolů a polohování je dokončeno.
2. Rychlost výtahu – Nastavte rychlost stoupání a klesání výtahu. Rozsah 0–50. Výchozí hodnota 25.
3. Test výtahu – Otestujte, zda výtah normálně stoupá a klesá.
4. Citlivost výtahu – Nastavte citlivost výtahu. Výchozí hodnota 3–5.
5. Doba zavření protikrádežní desky – Nastavte dobu automatického zavření protikrádežní desky; výchozí hodnota je 60 s.

7.4. Informace o rozhraní Boot

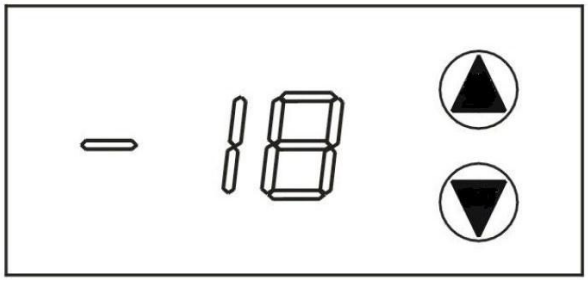


Obrázek 7.1 Spouštěcí rozhraní

1. Zkontrolujte, zda je hlavní čip v pořádku.
2. Zkontrolujte počet volených položek.
3. Zkontrolujte stav validátoru bankovek, mechanismu na mince a pokladního terminálu.
4. Zkontrolujte stav snímače vypadnutí DTU.
5. Zkontrolujte, zda je vložena USB flash paměť.
6. Zkontrolujte kód zařízení.
7. Zkontrolujte verzi programu základní desky.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

8. NÁVOD K POUŽITÍ REGULÁTORU TEPLOTY



A. Technické údaje

Jmenovité napětí	DC: 24 V
Rozsah zobrazené teploty	-35 ℃ – 60 ℃
Rozměry desky plošných spojů (délka × šířka × výška)	95 × 77 × 21
Proud v kontaktech chladicího relé	30 A
Proud v kontaktu relé ventilátoru výparníku	10 A
Proud v kontaktu relé PTC	10 A

B. Parametry řízení

Kód parametru	Název parametru	Nastavitelný rozsah	Výchozí nastavení z výroby
E1	Dolní mez řídicí teploty	-35～E2 ℃	2 ℃
E2	Horní mez regulované teploty	E1～60 ℃	40 ℃
E3	Rozdíl teplot na výstupu	1～8 ℃	5 ℃
E4	Čas zpoždění spuštění	0～8 min	2 min
E5	Nastavení teploty snímače	-10～10 ℃	-2 ℃
E6	Odmrazovací cyklus	0～24 h	6 h
E7	Doba odmrazování	1～40 min	5 min

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

E8	Provozní režim	0 Zavřeno 1 Otevřeno Chlazení, ohřev, konstantní teplota	Chlazení
E9	Komunikační adresa	0 Hlavní jednotka, 1–5 Podřízené jednotky	0 (hlavní jednotka)

◆ Je-li zastavení odmrazovacího cyklu E6 nastaveno na 0, je funkce automatického odmrazování zrušena.

◆ Řízení ventilátoru: Ventilátor a kompresor pracují společně.

◆ Komunikační adresa: Hlavní jednotka 0xFC, podřízené jednotky A1–A5.

C. Pokyny k displeji panelu

1. Indikace chlazení: Během procesu chlazení panel střídavě zobrazuje aktuální teplotu zařízení a stav chlazení „COL“

2. Indikace odmrazování: Během procesu odmrazování panel střídavě zobrazuje teplotu zařízení a stav **„FAN“** během odmrazování

3. Indikátor ohřevu: Během procesu ohřevu panel střídavě zobrazuje aktuální teplotu zařízení a stav ohřevu „HHH“

4. Indikátor konstantní teploty: Během procesu udržování konstantní teploty panel střídavě zobrazuje aktuální teplotu přístroje a stav „CUH“

5. Nastavení řídicí teploty: Stiskněte a podržte tlačítko ▲ po dobu 10–12 sekund, poté tlačítko uvolněte, aby se zobrazila řídicí teplota; po zadání nastavení začne řídicí teplota blikat a poté stiskněte ▲ nebo ▼ pro úpravu řídicí teploty. Pokud po dobu 4 sekund nestisknete žádné tlačítko, vrátí se zobrazení k teplotě zařízení.

6. Zobrazení a nastavení parametrů (Poznámka: Řídicí parametry jsou nastaveny z výroby; pokud uživatel nemá žádné zvláštní požadavky, parametry prosím neměňte!).

(1) Zobrazení parametrů: Stiskněte a podržte tlačítko ▼ po dobu 10–12 sekund a uvolněte tlačítko, čímž vstoupíte do režimu automatického postupného procházení, který usnadňuje prohlížení zobrazených kódů parametrů a hodnot parametrů: (V tomto režimu lze parametry pouze prohlížet, nikoli měnit).

(2) Nastavení parametrů: Dlouze stiskněte tlačítko ▼ po dobu 20 sekund a uvolněte tlačítko, čímž přejdete do stavu zobrazení kódu a hodnoty parametru. V tomto okamžiku, když je zobrazena hodnota parametru, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro úpravu příslušné hodnoty parametru. Pokud se potřebujete vrátit k předchozímu parametru, musíte počkat, až se zobrazí aktuální nastavení, a poté znovu stisknout tlačítko pro vstup do stavu nastavení parametrů.

(3) Chcete-li nastavit regulátor teploty tak, aby se zapnula proudová ochrana, a určit, zda se má aktivovat nastavení regulátoru teploty, je třeba připojit novou základní desku a nastavit parametr tak, aby se hodnota upravila na 1 a tím se zapnula proudová ochrana. Výchozí nastavení je zapnutá proudová ochrana a zapnutý regulátor teploty.

D. Diagnostika poruch

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

1. Pokud je teplota snímače vyšší než $60\ ^{\circ}C$, zobrazí se „HH“.
2. Pokud je snímač odpojen nebo je teplota snímače nižší než $-35\ ^{\circ}C$, zobrazí se „LL“.
3. Hodnota zobrazeného chybového kódu

EA1	Proud kompresoru je příliš vysoký (>5 A)
EA2	Otevřený obvod kompresoru (0 A)
EA3	Příliš vysoký proud ventilátoru výparníku (>0,72 A)
EA4	Otevřený obvod ventilátoru výparníku (0 A)
EA5	Proud chladicího ventilátoru je příliš vysoký (>0,54 A)
EA6	Otevřený obvod ventilátoru chlazení (0 A)
E0	Teplota klesá nebo stoupá příliš pomalu

Poznámka:

1. Když se objeví chybový kód (EA1–EA6), na panelu se zobrazí teplota zařízení a chybový kód se bude zobrazovat v intervalu přibližně 20 sekund.
2. Chybová zpráva E0: V režimu chlazení upozorňuje uživatele na nutnost vyčistit filtr nebo na únik fluoru, pokud teplota stoupá příliš pomalu. Kompresor bude pokračovat v provozu a v režimu ohřevu signalizuje, že teplota stoupá příliš pomalu a je třeba zkontrolovat obvod nebo PTC.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

9. ODSTRANĚNÍ PORUCH

9.1. Mimo provoz

Některé chyby způsobí vyřazení prodejního automatu z provozu. V takovém případě se zobrazí hlášení „mimo provoz“.
Aby bylo možné automat znovu používat, je třeba stisknout žluté tlačítko menu na základní desce. V diagnostice poruch vyberte možnost „Apply License“ (Použít licenci), zadejte ověřovací kód a stiskněte tlačítko potvrzení; poté bude automat opět funkční.

9.2. Zobrazení chyb automatu

Zobrazení chyby	Příčina chyby	Řešení
Vyčerpány zásoby	Na základní desce není nastaveno množství na skladě	Nastavte počet kusů v nabídce, viz bod 7.2.1.3.
Pozastavení nákupu	Došlo k selhání způsobenému zaseknutím výběru	Odstraňte poruchu zaseknutí nebo poruchu motoru, viz 7.2.6.6 nebo 7.2.6.7.
Motor neexistuje	Motor je poškozen nebo není správně připojen kabel motoru	Vyměňte motor nebo znovu připojte kabel
Chyba paměti stroje	Chyba v úložišti dat stroje	Nastavte v menu, 7.2.4.8, heslo 888888
Chyba komunikace s počítačem	V nabídce jsou zapnuté nepoužívané funkce	Nastavte v menu, 7.3.3.6, vyberte „Ne“, poté stroj vypněte a restartujte
Dodávací dvířka nejsou zavřená	V nabídce jsou zapnuté nepoužívané funkce	V nabídce 7.3.3.7 vyberte možnost „Ne“, poté zařízení vypněte a restartujte
Vyjměte prosím předmět	Výrobky na zvedací plošině	Zkontrolujte, zda se na zvedací plošině nacházejí nějaké produkty. Pokud ano, vyjměte je; pokud ne, proveďte nastavení v menu 7.3.3.8 a 7.3.3.9 (nastavení 108)
Chyba zvedací plošiny	Došlo k více než 3 poruchám zvedací plošiny	Proveďte nastavení v menu 7.3.4.7 a vymažte chybu zvedací plošiny
Chyba autodiagnostiky zvedací plošiny	Zvedací plošina není v počáteční poloze	Zkontrolujte, zda je zvedací plošina v počáteční poloze a zda je stisknutý mikrospínač. 7.3.5.1.

Zprávy na displeji se mohou lišit, ale mají stejný význam

9.3. Tabulka řešení problémů se strojem

Tabulka řešení problémů se strojem

POKUD JE POTŘEBA VÝMĚNA SOUČÁSTKY, OBRAŤTE SE NA SVÉHO DISTRIBUTORA

Příznak	Možná příčina	Řešení
Žádné napájení na	Žádné napájení z napájecího kabelu	Zkontrolujte napájecí kabel, výstup nebo napájení

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

ovládací desce	Napájecí skříňka je odpojena od řídicí desky nebo není pevně připojena	Zkontrolujte propojovací kabel mezi napájecím zdrojem a řídicí deskou
Není napájení na ovládací desce	Napájecí jednotka nemá napětí DC24V výstup	Zkontrolujte napájecí skříňku
	Zkrat v jiných vedeních	Zkontrolujte znovu ostatní vedení
Obrazovka je černá nebo bliká	Porucha obrazovky	Zkontrolujte obrazovku
	Kabel obrazovky je uvolněný	Znovu připojte kabel obrazovky
Klávesnice nefunguje	Porucha klávesnice	Zkontrolujte klávesnici
	Porucha desky VMC	Zkontrolujte desku VMC
Nebylo detekováno žádné zařízení	Nastavení menu není povoleno	Zapněte v nabídce
	Kabel snímače poklesu není správně připojen	Zkontrolujte připojovací kabel
	Porucha snímače pádu	Zkontrolujte snímač pádu



Poškozená elektrická kabeláž

Poškozené, uvolněné nebo nesprávně vedené kabely mohou způsobit přerušovaný provoz, neočekávaný pohyb motoru, přehřátí nebo elektrické poruchy. Před kontrolou nebo výměnou kabelového svazku odpojte stroj od napájení. Stroj s poškozenými kabely nepoužívejte. Náhradní kabely musí být schváleny pro daný stroj a musí být vedeny a upevněny podle původní konfigurace.

9.4. Zobrazení chybového kódu regulátoru teploty

Chybový kód	Podrobné vysvětlení
EA1	Proud kompresoru je příliš vysoký (>5 A)
EA2	Přerušený obvod kompresoru (0 A)
EA3	Proud ventilátoru výparníku je příliš vysoký (>0,72 A)
EA4	Otevřený obvod ventilátoru výparníku (0 A)
EA5	Proud ventilátoru kondenzátoru je příliš vysoký (>0,54 A)
EA6	Přerušený obvod ventilátoru kondenzátoru (0 A)
E0	Teplota klesá nebo stoupá příliš pomalu

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

9.5. Odstraňování poruch chladicího systému .

Údržbu a opravy chladicích zařízení smí provádět pouze certifikovaní technici.



– Nesprávné nastavení chlazení

Parametry chlazení a odmrazování smí nastavovat pouze autorizovaný servisní personál. Nesprávné nastavení může způsobit nadměrnou tvorbu ledu, snížený chladicí výkon nebo abnormální provozní podmínky. Pokud dochází k opakované tvorbě ledu, nepokračujte ve změně parametrů, aniž byste zjistili příčinu problému. Postupujte podle schváleného postupu řešení problémů a před opětovným uvedením stroje do provozu ověřte, zda funguje normálně.



– HORKÉ a studené povrchy

Chladicí potrubí a součásti mohou být během provozu a bezprostředně po něm velmi studené. Vyhněte se přímému kontaktu kůže se studenými nebo horkými povrchy. Před provedením údržby odpojte zařízení od elektrického napájení a počkejte, až součásti dosáhnou bezpečné teploty pro manipulaci. V případě potřeby používejte vhodné ochranné rukavice. Práce na uzavřeném chladicím okruhu s chladivem R290 jsou vyhrazeny pouze pro náležitě kvalifikovaný a autorizovaný personál.

Vnitřní teplota neklesá podle očekávání (EA2)

1. Zkontrolujte, zda jsou dvířka zařízení zcela zavřená.
2. Zkontrolujte těsnění dveří, zda není viditelně znečištěné nebo poškozené.
3. Zkontrolujte, zda je dodržena požadovaná 20 cm odstup pro větrání.
4. Zkontrolujte, zda jsou vnější ventilační otvory a přístupný prachový filtr čisté a nezablokované.
5. Zkontrolujte nastavenou teplotu a zobrazený chybový kód.
6. Po vložení potravin nebo po otevření dvířek počkejte dostatečně dlouho, aby se teplota ustálila.

Pokud teplota stále neklesá, stáhněte z prodeje produkty citlivé na teplotu a kontaktujte kvalifikovaný servisní personál.

Obsluha nesmí dotýkat se, otevírat, propichovat ani se pokoušet opravovat kompresor, potrubí chladiva ani žádnou jinou část chladicího okruhu.

Zobrazuje se „LL“

„LL“ může signalizovat poruchu teplotního čidla, odpojené čidlo nebo poškozené zapojení čidla. Vypněte zařízení a kontaktujte kvalifikovaný servisní personál. Výměna čidla není úkolem obsluhy.

Je vidět tvorba ledu

Zkontrolujte, zda se dveře správně zavírají, zda je těsnění dveří čisté, zda nejsou ventilační otvory ucpané a zda nebyly bez oprávnění změněny parametry odmrazování.

Pokud námraza přetrvává, vypněte zařízení a kontaktujte kvalifikovaný servisní personál. Led neodstraňujte pomocí ostrých předmětů, ohřívačů, horké vody ani mechanických nástrojů.

Porucha komunikace regulátoru teploty

Jednou restartujte zařízení pomocí běžného vypínače. Pokud porucha komunikace přetrvává, vypněte zařízení a kontaktujte kvalifikovaný servisní personál. Vnitřní kabeláž a nastavení adres regulátoru smí kontrolovat pouze autorizovaný servisní personál.

Uvnitř nebo pod zařízením je vidět voda

Vypněte zařízení, pokud je to bezpečné. Zkontrolujte pouze, zda nedošlo k

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

vnějšímu úniku vody nebo zda není viditelně ucpaný přístupný odtokový otvor. Neodstraňujte kryty elektrických ani chladicích součástí. Pokud nelze bezpečně určit zdroj problému, kontaktujte kvalifikovaný servisní personál

9.6. Odstraňování poruch zvedacího systému

1. Výtah nefunguje při nákupu zboží
   Nejprve v nabídce otestujte, zda výtah funguje. Pokud nefunguje, je třeba zkontrolovat jednotlivé části výtahu. Pokud funguje, zkontrolujte, zda je v nabídce zapnuta funkce výtahu.
2. Při zvedání a spouštění výtahu se ozývají neobvyklé zvuky.
   Vypněte napájení, ručně zvedněte zvedací plošinu a zjistěte zdroj neobvyklého hluku. Obvykle se vyskytuje v okolí motoru a u kovových kolejnic na obou stranách a je nutné je demontovat a zkontrolovat.
3. Stroj se restartuje, když se výtah chystá vyjet
   Zkontrolujte, zda spodní část výtahu tlačí na mikrospínač. Pokud na něj netlačí, zkontrolujte, zda zvedací plošinu něco neblokuje. Pokud na něj tlačí, zkontrolujte, zda je stlačen do správné polohy. Mikrospínač můžete seřídit nebo vyměnit.
4. Po vyjití výrobku nelze otevřít výdejní dvířka
   Nejprve zkontrolujte, zda svítí červená kontrolka bezdotykového spínače; pokud ne, seřiďte polohu spínače nebo bezdotykový spínač vyměňte. Pokud červená kontrolka svítí, zkontrolujte, zda není poškozen elektromagnetický zámek.
5. Protikrádežní deska nefunguje při nákupu zboží
   Nejprve v nabídce nastavte dobu zavírání desky proti krádeži na hodnotu 1800 a zkontrolujte, zda deska proti krádeži funguje správně. Pokud ne, zkontrolujte motor vzpěry; pokud je v pořádku, zkontrolujte mikrospínač.

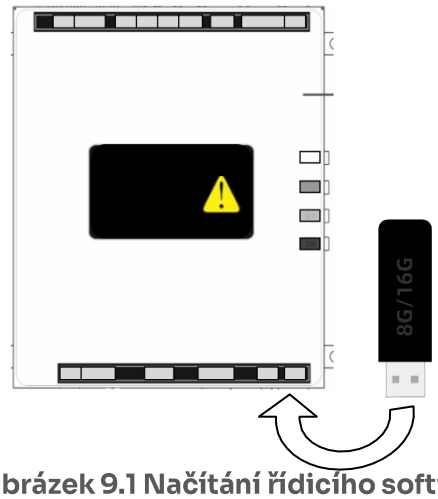
***** Pokud narazíte na jiné obtížně řešitelné nebo dosud neznámé poruchy, kontaktujte prosím společnost Vending machine; společnost Vending machine má k dispozici profesionální techniky, kteří vám poradí a pomohou problém vyřešit. *****

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

10. ÚDRŽBA

10.1. AKTUALIZACE FIRMWARU

Občas může být nutné využít nové funkce softwaru. Software lze aktualizovat pomocí USB flash disku, který je k dostání ve většině obchodů s elektronikou.



Obrázek 9.1 Načítání řídicího softwaru

1. Najděte zásuvku pro USB flash disk (viz obrázek 8.1).
2. Vložte USB flash disk do zásuvky (lze jej vložit pouze jedním způsobem). Zatlačte jej dovnitř, dokud nezapadne na místo. (U nové základní desky stačí provést tento krok a po restartu se aktualizace provede automaticky)
3. Stiskněte a podržte červené funkční tlačítko. Poté stiskněte bílé tlačítko pro restart. Uvolněte tlačítko, jakmile se zobrazí ukazatel průběhu aktualizace.
4. Po načtení softwaru se automat restartuje a na displeji se zobrazí číslo, verze a název softwaru.
5. Vyjměte USB flash disk.
6. Zkontrolujte možnosti a podle potřeby nastavte ceny. Upozorňujeme, že ceny a nastavení (nikoli však data DEX) se během tohoto procesu ukládají a obnovují.
7. USB flash disk uložte na bezpečné místo.

Program VOICE, který spouští sekvenci načítání programu do paměti RAM, lze aktualizovat stejným způsobem jako firmware. Na obrazovce autotestu stiskněte tlačítko „Full Loaded“ (zelené tlačítko), dokud se nezobrazí ukazatel průběhu aktualizace.

DŮLEŽITÉ:
Aktualizace firmwaru smí provádět pouze oprávněný operátor nebo kvalifikovaný servisní technik pomocí firmwaru dodaného nebo výslovně schváleného společností OPROO pro konkrétní model stroje a verzi řídicí desky.
Instalace nesprávného, upraveného nebo neověřeného firmwaru může způsobit ztrátu nastavení, poruchu platebních zařízení, nekontrolovaný chod motorů nebo ztrátu bezpečnostních funkcí.
Před zahájením aktualizace:

- exportujte nebo zaznamenejte aktuální konfiguraci stroje;
- ověřte model stroje a verzi řídicí desky;
- použijte spolehlivý USB disk naformátovaný na FAT32;
- ujistěte se, že nedojde k přerušení napájení.

Po aktualizaci ověřte verzi softwaru, ceny, konfiguraci výběru, nastavení teploty, platební zařízení, snímač vypadnutí, nastavení výtahu (je-li nainstalován) a proveďte zkušební prodej z každé upravené volby.

10.2. ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU AUTOMATU

Exteriér prodejního automatu podle potřeby očistěte pomocí jemných domácích čisticích prostředků a vody. Navlhčete hadřík nebo houbu čisticím roztokem a jemně otřete exteriér.

1. Nepoužívejte chemikálie ani rozpouštědla. Mohly by poškodit lak, plastové lišty a samolepky.
2. Nepoužívejte abrazivní čisticí

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

prostředky.
3. Nepoužívejte vodní trysku.
4. Zabraňte kontaktu vody nebo čisticích roztoků s elektrickými nebo elektronickými součástmi.
5. Čelní sklo vyčistěte z vnitřní i vnější strany kvalitním čisticím prostředkem na okna.

10.3. ČIŠTĚNÍ VNITŘKU AUTOMATU

Vnitřek čistěte pomocí jemných domácích čisticích prostředků a vody. Navlhčete hadřík nebo houbu čisticím roztokem a jemně otřete vnitřní povrchy.

Při každém doplňování zkontrolujte vnitřek a výdejní prostor. Okamžitě vyčistěte výdejní prostor a viditelně znečištěné zásobníky na výrobky. Proveďte zdokumentovanou hygienickou kontrolu vnitřku minimálně jednou týdně nebo častěji, pokud to vyžaduje druh prodávaných výrobků nebo platný hygienický plán.

Před čištěním míst, kde by čisticí roztok mohl přijít do styku s obaly výrobků, vyjměte všechny výrobky. Výrobky nevkládejte zpět, dokud nejsou všechny vyčištěné povrchy zcela suché. Některé prodejní automaty používají výstelku dvířek z ABS plastu. Tato výstelka praskne, pokud se použijí chemická rozpouštědla nebo agresivní čisticí prostředky.

1. Odpojte prodejní automat ze zásuvky.
2. Otevřete dvířka prodejního automatu.
3. Nepoužívejte chemikálie ani rozpouštědla. Mohly by poškodit lak, extrudované plastové díly a další plastové součásti.
4. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
5. Nepoužívejte vodní trysku.
6. Zabraňte kontaktu vody nebo čisticích roztoků s elektrickými či elektronickými součástmi.
7. Nechte všechny vyčištěné povrchy zcela vyschnout na vzduchu. V místě, kde se provádí mokré čištění, nepoužívejte nechráněný elektrický ventilátor. Automat připojte k napájení až poté, co jsou všechny povrchy a elektrické části zcela suché.
8. Až bude stroj suchý, zapojte prodejní automat do zásuvky.

10.4. MAZÁNÍ LITHIOVÝM MASTÍM

Jednou ročně je třeba namazat mazacím tukem kuličková ložiska kolejnice na láhve a pohyblivé části dvířek.

1. Vysuňte zásobník. Vodička zásobníku je tvořena teleskopickými profilovými díly. Naneste velmi tenkou vrstvu bílého lithiového maziva na vnější stranu prvních dvou dílů, a to podél horního a spodního okraje.
2. Naneste mazivo na vnitřní stranu posledních dvou profilů podél horní a spodní hrany.
3. Podle potřeby naneste mazivo (nebo podobný lubrikant) na závity zajišťovacího čepu dvířek a na panty dvířek.
4. Přebytečný mazací tuk setřete. Žádné další mazání není nutné.

10.5. VÝMĚNA ŽAROVEK

Výměna volitelných LED žárovek

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte napájení řídicí desky pomocí hlavního vypínače.
3. Najděte kabelový svazek LED a odpojte jej od kabelového svazku MDB.
4. Odšroubujte šrouby, které drží velké a malé P-spony, a vyjměte LED žárovky.
5. Namontujte náhradní LED diody pomocí malých a velkých P-spon a šroubů.
6. Připojte kabelový svazek LED k kabelovému svazku MDB.
7. Zapněte napájení řídicí desky.
8. Při zapnutých LED diodách je natočte tak, aby světlo směřovalo do automatu.
9. Zavřete dvířka prodejního automatu.

10.6. NÁSTROJ

Pro hlavní řídicí desky je k dispozici základní softwarový nástroj. V současné době umožňuje obsluze ukládat a načítat

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

konfigurace prodejního automatu a aktualizovat firmware. Další informace o nástroji „ “ získáte u společnosti ORPOO PRO (QUVend Ltd).

10.7. VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU – POUZE OPRÁVNĚNÝ SERVISNÍ PERSONÁL



– NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM: Výměna napájecího kabelu není úkolem pro obsluhu. Poškozený napájecí kabel nebo zástrčku smí vyměnit pouze výrobce, autorizovaná servisní společnost nebo podobně kvalifikovaná osoba.
Náhradní kabel musí mít stejné nebo lepší jmenovité napětí, jmenovitý proud, teplotní odolnost, průřez vodiče, ochranný vodič a mechanickou ochranu jako původní kabel.
Po výměně musí technik ověřit:

- správnou kontinuitu ochranného uzemnění;
- správnou polaritu a připojení svorek;
- bezpečné odlehčení tahu;
- že nejsou odkryté vodiče ani mechanické poškození;
- správné vedení kabelu ochrannou drážkou;
- elektrickou bezpečnost před opětovným uvedením stroje do provozu.

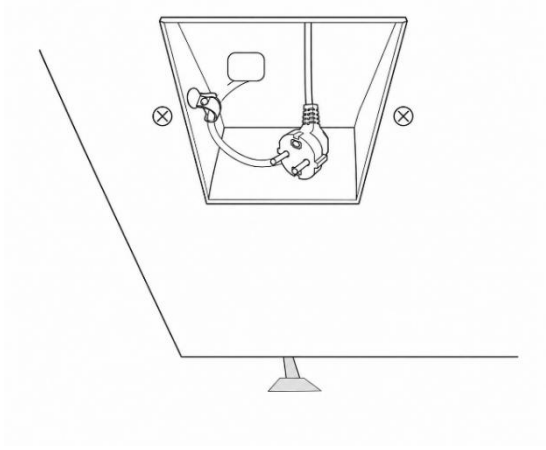
POTŘEBNÉ NÁŘADÍ:

Tento postup použijte k výměně napájecího kabelu, který je přeřezaný, rozštěpený, jinak poškozený nebo představuje nebezpečí. Je

Klíč na matice ¼”, rukavice a ochranné brýle.

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ

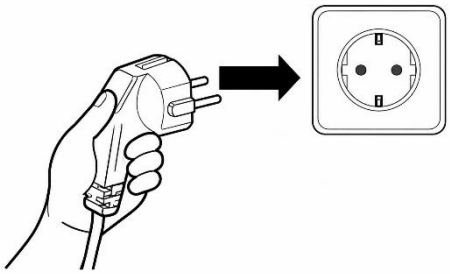
1. Odsuňte prodejní automat od zdi a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Vložte napájecí kabel do ochranné drážky na zadní straně prodejního automatu.
3. Kabel se zasune dovnitř prodejního automatu.



Obrázek 9.2 Napájecí kabel a ochranná drážka

INSTALACE

Zapojte nový napájecí kabel do elektrické zásuvky.



1. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Prodejní automat by se měl zapnout.
2. Pokud není napájení, zkontrolujte elektrickou zásuvku ve zdi. Pokud je v zásuvce napájení, zkontrolujte napájení na straně zástrčky napájecího kabelu.
3. Pokud je vše v pořádku, vraťte prodejní automat na jeho místo u zdi.

10.8. SKLADOVÁNÍ AUTOMATU

Pokud má být prodejní automat skladován bez napájení po dobu několika dnů nebo déle, postupujte podle následujících pokynů. Tyto pokyny jsou podobné pokynům pro

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

skladování jakékoli chladničky.

1. Odpojte prodejní automat ze zásuvky.
2. Vyjměte z automatu veškeré výrobky.
3. Vyčistěte vnitřek prodejního automatu podle obecných pokynů uvedených v kapitole 8-5.
4. Nechte dvířka prodejního automatu otevřená po dobu jednoho dne, aby vnitřek důkladně vyschnul.
5. Zavřete dvířka automatu a zamkněte je, abyste ochránili vnitřek.
6. Navinout napájecí kabel a uložit jej do zásobníku. Pokud se s automatem manipuluje, postupujte podle pokynů pro manipulaci a instalaci uvedených v kapitole 4.

10.9. PLÁN ÚDRŽBY:

Cleaning Inspection Time and Content

Content		Cleaning inspection time Cycle: When filling goods	Once a month	Once every six months
Cleaning	Vending machine exterior	○		
	Pickup slot	○		
	Cargo lane		○	
	Evaporator		○	
	Condenser		○	
	Metal keyboard	○		
	Metal keyboard		○	
	Panel	○		
Inspection	Leakage protection		○	
	LED Light		○	
	Set installation status			○

V prašném, vlhkém, intenzivně využívaném nebo potravinářském prostředí může být nutné zkrátit intervaly údržby. Provozovatel je povinen vést záznamy o čištění, kontrolách teploty, poruchách a údržbě, pokud to vyžadují platné hygienické nebo bezpečnostní postupy.



Přehřátí elektrických spojů
Během plánované údržby musí oprávněný servisní personál zkontrolovat přístupné elektrické konektory a kabeláž, zda nevykazují známky přehřátí, zabarvení, roztavení, koroze, uvolnění nebo mechanického poškození. Před kontrolou nebo výměnou odpojte stroj od elektrického napájení. Jakýkoli vadný konektor nebo kabeláž musí být před opětovným uvedením stroje do provozu nahrazen schválenou součástí.



Ověření ochranného uzemnění po opravě
Kdykoli je odstraněna nebo vyměněna elektrická skříň, panel rozvaděče nebo jiná součást připojená k ochrannému uzemnění, musí být před zapnutím stroje obnovena všechna ochranná uzemnění. Kvalifikovaný servisní personál musí po opětovné montáži ověřit neporušenost a spojitost systému ochranného uzemnění. Stroj nesmí být uveden do provozu, dokud není toto ověření úspěšně dokončeno.

10.10. ČIŠTĚNÍ KONDENZÁTORU A VZDUŠNÉHO FILTRU:

1. Vypněte stroj a odpojte síťovou zástrčku.
2. Ujistěte se, že stroj nelze náhodně zapnout.
3. Zkontrolujte přívod vzduchu ke kondenzátoru, prachový filtr a přístupné ventilační otvory.
4. Uvolněný prach odstraňte měkkým kartáčem nebo vysavačem.
5. Nepoužívejte vodu, páru, rozpouštědla ani vysokotlaký proud vzduchu.
6. Neohýbejte lamely kondenzátoru a nepoškozujte trubky chladiva.
7. Pokud je pro přístup nutné sejmout ochranný kryt , musí práci provést

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

kvalifikovaný servisní technik.

8. Před opětovným připojením stroje k napájení znovu nainstalujte všechny filtry a ochranné kryty.

Znečištěný kondenzátor nebo ucpaný vzduchový filtr snižuje chladicí výkon, zvyšuje spotřebu energie a může způsobit přehřátí chladicího systému.

10.11. NÁHRADNÍ DÍLY

Náhradní díly jsou k dispozici u společnosti OPROO nebo u jejího autorizovaného distributora. Při objednávání dílu uveďte přesný model zařízení, sériové číslo a údaje uvedené na typovém štítku.
V případech, kdy daná součást ovlivňuje elektrickou bezpečnost, mechanickou bezpečnost, bezpečnost chlazení, hygienu potravin nebo shodu s normami EMC, smí být použity pouze originální náhradní díly nebo díly výslovně schválené společností OPROO. Pojistky, součásti napájecího zdroje, ochranná zařízení, napájecí kabely, ventilátory, motory a chladicí součásti smí být nahrazeny pouze díly specifikovaného typu a jmenovitých hodnot.

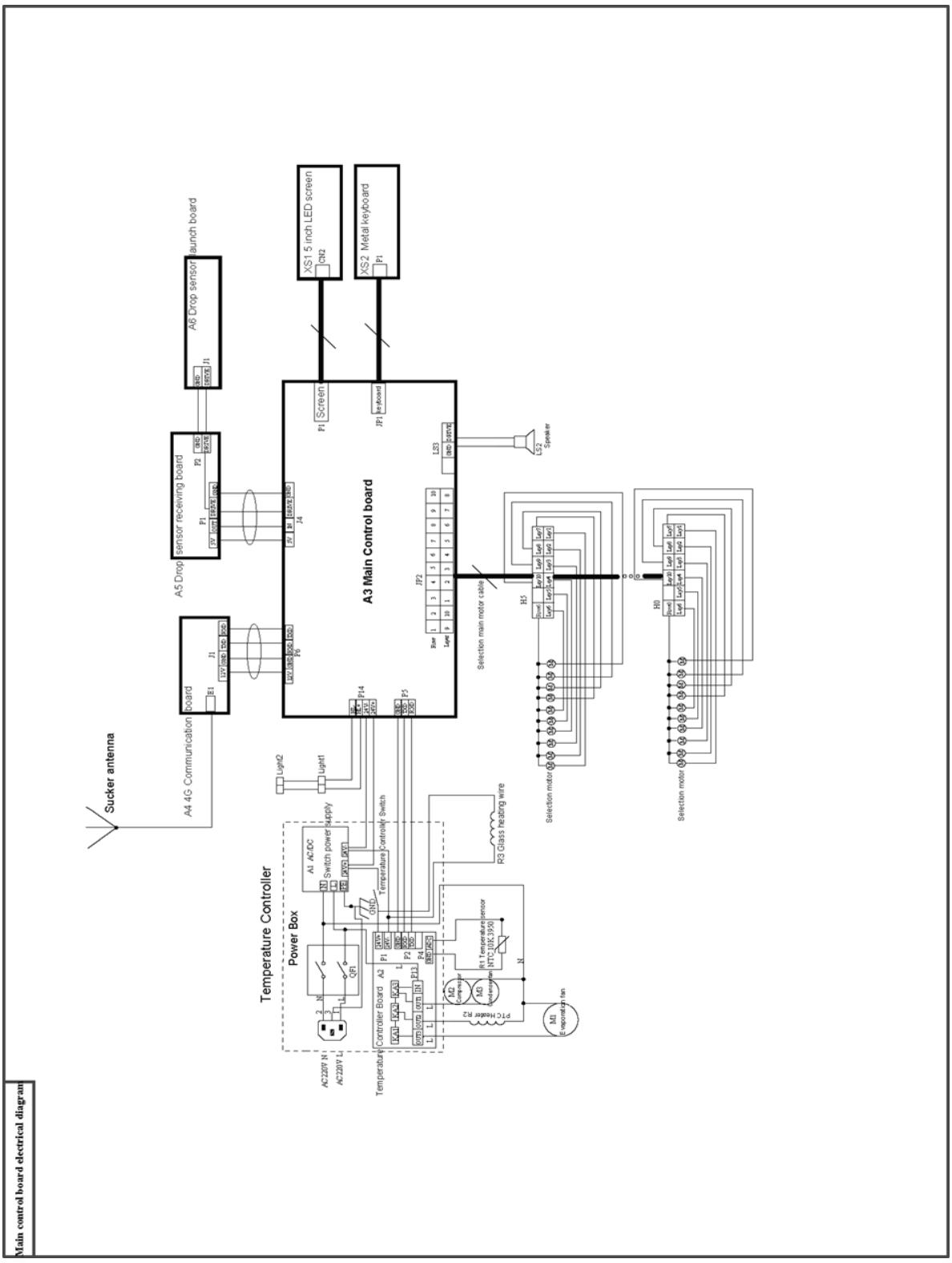


– Použití neschválených náhradních dílů
Pro údržbu a opravy smí být používány pouze náhradní díly schválené výrobcem. Nahrazení neschválenými plastovými, elektrickými nebo elektronickými součástmi může ohrozit bezpečnost výrobku, shodu materiálů nebo platnost původního posouzení shody.
Náhradní součásti musí splňovat požadované specifikace a musí k nim být k dispozici příslušná dokumentace o shodě materiálů.
Nepoužívejte díly neznámého původu nebo složení.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

10. SCHÉMA ZAPOJENÍ , CERTIFIKÁT SHODY

Model výtahu



© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

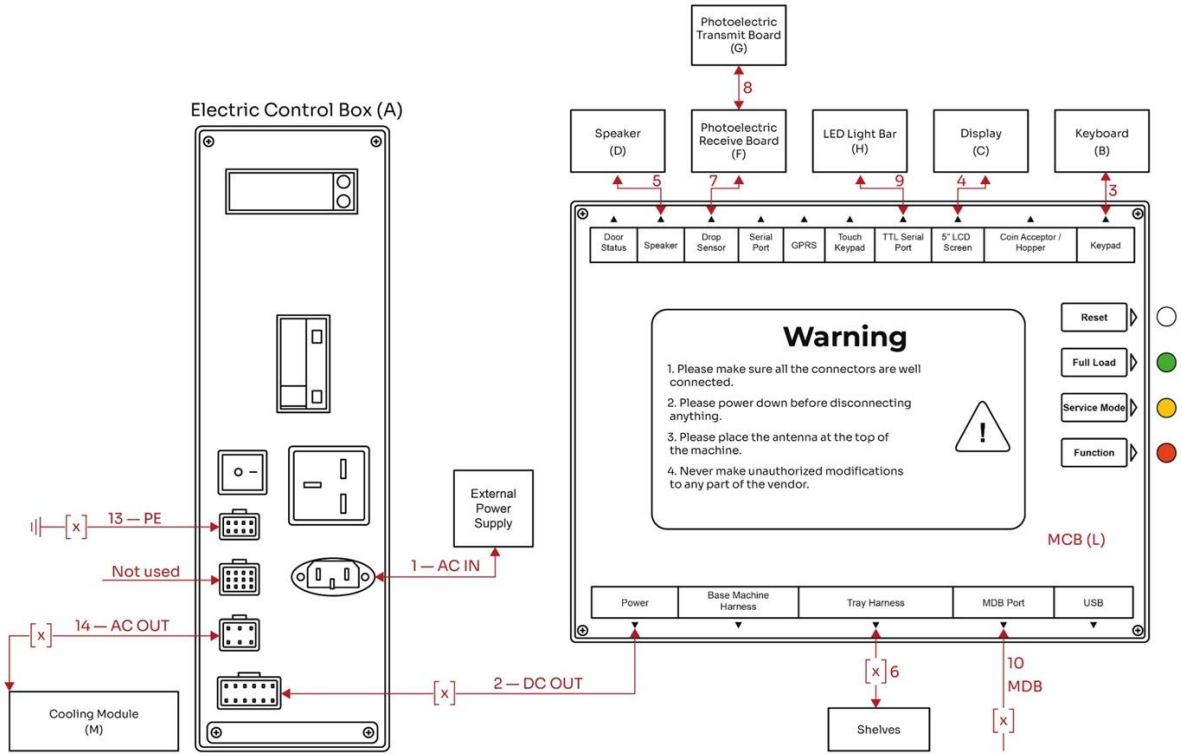
© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

OPROO **PRO**

ELECTRICAL CIRCUITRY

XY No. 3

OPROO PRO SN06 / SN08 / SN10 / SN12



No.	COMPONENT	PART NO.	EUR
A	Electric Control Box		
B	Keyboard		
C	Display		
D	Speaker		
F	IR Sensor Left (PRB)		
G	IR Sensor Right (PTB)		
H	LED		
L	Mainboard Box (MCB)		
M	Cooling Module		

SPECIAL NOTES

Letters = Components

Numbers = Connecting wires

[X] = Denotes in-line connector

Perspective	Version	QuVend Zrt.	OPROO
		NM	SN6/8/10/12PRO (CIRCUITRY)
Design			
Rev.		COD	
App.		Model	
Dt.		SC. 1:01	SIZE A4 T.:8 S.:8

CONNECTING WIRES

No.	CONNECTING WIRE	PART NO.	EUR	NOTES
1	Power Cable, 3×1.5 mm² / 3×1.0 mm²	XY-No-3-1		
2	DC Output Cable, 15-pin, 4×0.823 mm² / 3×0.205 mm²	XY-No-3-2		
3	Keypad Cable, 10×0.205 mm²	XY-No-3-3		with keypad
4	Display Cable, 14×0.205 mm²	XY-No-3-4		with display
5	Speaker Cable, 2×0.205 mm²	XY-No-3-5		with speaker
6	Lane Harness, 14×0.205 mm² (Motor wiering)	XY-No-3-6		

No.	CONNECTING WIRE	PART NO.	EUR	NOTES
7	PE-Rx Cable, 4×0.326 mm²	XY-No-3-7		with IR Sensor
8	PE-Tx Cable, 2×0.326 mm²	XY-No-3-8		with IR Sensor
9	LED Strip Harness, 2×0.326 mm²	XY-No-3-9		with ledlight
10	MDB Harness, 5×0.326 mm²	XY-No-3-10		MDB (Multi-Drob Bus) Cable interface
13	PE Cable, 2×1.0 mm²	XY-No-3-13		
14	Cooling Harness, 4×1.31 mm / 4×0.823 mm²	XY-No-3-14		

ATTESTATION ◆ ATTESTATO ◆ ATTESTACIÓN ◆ BESCHEINIGUNG ◆ ATTESTATION

Product Service

Compliance Document

No. D 137139 0001 Rev. 00

Holder of Attestation: **Quvend Zrt.**
150 Győmroi út
1103 Budapest
HUNGARY

Product: **Vending machines**
(Commercial Vending Machines)

This Compliance document confirms the compliance with the listed standards on a voluntary basis. It refers only to the particular sample. This compliance document makes no statement regarding the quality or safety of the serial products. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: 64110260136601

Date, 2026-04-21

(Darius Guo)

ATTESTATION ◆ ATTESTATO ◆ ATTESTACIÓN ◆ BESCHEINIGUNG ◆ ATTESTATION

Product Service

Compliance Document

No. D 137139 0001 Rev. 00

Model(s): SN06PRO, SN08PRO, SN10PRO, SN12PRO

Trade name: OPROO

Parameters:

Rated Voltage:	230V
Rated Frequency:	50Hz
Rated Power:	550W
Rated Power For LED Lamp:	15W
Rated Current:	2.9A
Protection Class:	Class I
Degree of Protection:	IPX0
Climate Class:	2
Refrigerant:	R290

Tested according to:
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023
EN IEC 60335-2-89:2022/A11:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

Elektronikusan aláírta:
QUVend Zrt
2026-09-25 17:53:41 +0200

EU Declaration of Conformity (DoC)

We, Quvend Ltd as legal manufacturer of OPROO machines, declare under our sole responsibility that the product specified below comply with the relevant European Union directives, regulations, and harmonized standards.

Product Identification:

Product name: **OPROO** vending machine
Type / Model: **PRO SN06, PRO SN08, PRO SN10, PRO SN12, PRO SN08 LIFT, PRO SN10 LIFT, PRO SN10 183, PRO SN10 HS, PRO SN10 HS LIFT**

Legal manufacturer Person authorized to compile the technical file:
Quvend Ltd
Address: 150 Gyömrői út Budapest 1103 HUNGARY.
Email: info@oproo.com., web: http://www.oproo.com
Tel: +36 703625452

Applicable Directives and Regulations:

- 2006/42/EC Machinery Directive (MD)
- 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)
- 2011/65/EU RoHS Directive and (EU) 2015/863 amendment
- 2012/19/EU WEEE Directive
- 2009/125/EC Ecodesign Directive and Regulation (EU) 2019/2024
- Regulation (EU) 2017/1369 and Delegated Regulation (EU) 2019/2018 (Energy Labelling)

Applied Harmonized Standards:

- EN 55014-1:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission
- EN 55014-2:2021 – Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 2: Immunity – Product family standard
- EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021 – Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems (equipment rated current ≤16 A per phase, not subject to conditional connection)
- EN 60335-1:2012 + A15:2021 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
- EN 60335-2-75:2004 + A2:2008 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines
- EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022 – Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances and ice-makers with an incorporated or remote refrigerant unit or motor-compressor
- EN 62233:2008 – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
- EN ISO 12100:2010 – Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- EN IEC 63000:2018 – Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
- RoHS (2011/65/EU and amendments) – Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- (EU) 2019/2024, (EU) 2021/340, (EU) 2019/2018, (EU) 2021/341 – Ecodesign and energy labelling regulations for refrigerating appliances with a direct sales function

Factory certificates:

- ISO 14001
- ISO 9001

QUVend certificates:

- ISO 9001

We hereby declare that the product(s) specified above conform to the essential requirements of the above directives and standards. This declaration is issued under the sole responsibility of the legal manufacturer.

Place and Date: Budapest 25.09.2026

QUVend Zrt.
1103 Budapest Gyömrői út 150.
Adószám: 25964266-2-42

Name: Alex Kishonti
Managing Director

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

11. OMEZENÁ ZÁRUKA

Všeobecné obchodní podmínky pro prodej a dodávku nového zařízení
(Zveřejněno: 30. září 2025)

Quvend Ltd. 150 Gyömrői út Budapešť 1103 Maďarsko info@quvend.com

I. OBECNÁ USTANOVENÍ

1. **Rozsah platnosti**
   Tyto obchodní podmínky se vztahují na všechny dodávky nových strojů a zařízení podnikovým zákazníkům a právnickým osobám.
2. **Vyloučení protichůdných podmínek**
   Jakékoli odlišné podmínky předložené kupujícím jsou výslovně odmítnuty a nebudou závazné, i když je výslovně nezpochybníme. Zadáním objednávky, přijetím našeho potvrzení objednávky nebo převzetím dodávky kupující bere na vědomí a přijímá tyto obchodní podmínky.
3. **Písemné dohody**
   Jakékoli změny, odchylky nebo dodatečná ujednání jsou platné pouze po našem písemném potvrzení. To platí i pro případné zřeknutí se požadavku na písemnou formu.
4. **Duševní vlastnictví**
   Veškeré výkresy, návrhy, výpočty a související dokumenty zůstávají naším majetkem a jsou chráněny autorským právem. Bez našeho předchozího písemného souhlasu nesmějí být sdělovány třetím osobám.

II. O RDERS

1. **Potvrzení** objednávek
   Naše nabídky jsou nezávazné, dokud nejsou písemně potvrzeny (včetně e-mailu). Bez písemného potvrzení nevzniká žádná smlouva. Zaslání faktury po objednávce se považuje za písemné potvrzení objednávky. V případě dodávky bez předchozího potvrzení se za potvrzení považuje naše faktura.
2. **Rozsah objednávky**
   Vyhrazujeme si právo provádět drobné technické nebo formální úpravy, pokud tím nejsou podstatně narušeny funkce, použitelnost a hodnota výrobku. Je-li taková změna pro kupujícího nepřijatelná, může od smlouvy odstoupit. Další nároky jsou vyloučeny.
3. **Technické údaje**
   Technické specifikace uvedené v našich nabídkách, katalozích a ilustracích slouží jako orientační hodnoty, pokud nejsou výslovně potvrzeny jako závazné. Pro naše dodávky je rozhodující dodržování bezpečnostních a schvalovacích norem země výrobce.

III. POVINNOSTI TÝKAJÍCÍ SE DODÁVKY

Naše dodací povinnost závisí na včasném a řádném dodání materiálů našimi vlastními dodavateli. Můžeme odstoupit od smlouvy bez povinnosti nahradit škodu, pokud se dodávka stane nemožnou z důvodu vyšší moci, stávek, vládních omezení, zpoždění přepravy nebo jiných událostí mimo naši kontrolu.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

IV. DODACÍ LHŮTA A PŘECHOD RIZIKA

Neneseme odpovědnost za zpoždění dodávek způsobená dopravními problémy mezi výrobcem a dodavatelem. Dodávky se uskutečňují na základě podmínek EXW (Ex Works). Riziko ztráty nebo
poškození přechází na kupujícího okamžikem předání zboží dopravci.

V. P CENY

1. **Cenová základna**
   Ceny jsou uvedeny ze závodu a zahrnují balení, ale nezahrnují DPH, cla, ekologické poplatky a další poplatky, pokud není dohodnuto jinak. Pevné ceny vyžadují písemné potvrzení.
2. **Změny cen**
   Ceny jsou uváděny pro každou objednávku zvlášť. Vyhrazujeme si právo ceny upravit bez předchozího oznámení.

VI. P PLATEBNÍ PODMÍNKY

Není-li dohodnuto jinak, musí být platba provedena předem bankovním převodem.
Opožděná platba a výhrada vlastnického práva
V případě opožděné platby je kupující povinen uhradit úroky z prodlení ve výši základní sazby stanovené centrální bankou měny, v níž je faktura vystavena, zvýšené o 3 %. Prodávající není povinen plnit, dokud mu nebude fakturovaná částka připsána na jeho bankovní účet, a až do úplného uhrazení této částky si vyhrazuje plné vlastnické právo k zařízení.

VII. ZÁRUKA NA VADY MATERIÁLU

1. **Specifikace kvality**
   Kvalita a vlastnosti našich výrobků jsou definovány v našich katalozích a lze je ověřit v našem showroomu.
2. **Povinnost kontroly**
   Kupující je povinen zboží při převzetí zkontrolovat a případné vady nám písemně nahlásit do 14 dnů. Skryté vady je třeba nahlásit ihned po jejich zjištění, nejpozději však do pěti dnů od jejich zjištění.
3. **Výjimky ze záruky**
   V následujících případech nelze uplatnit žádné záruční nároky:
   - Drobné odchylky: Mírné odchylky od dohodnutých specifikací nebo nevýznamné omezení použitelnosti nepředstavují vady.
   - Běžné opotřebení: Přirozené opotřebení dílů v důsledku běžného používání je z rozsahu záruky vyloučeno.
   - Nesprávná manipulace: Poškození vzniklé po přechodu rizika v důsledku nedbalého nebo nesprávného používání, nedostatečné údržby, usazenin vápna nebo vodního kamene, nevhodných provozních podmínek, nadměrného používání nebo použití s nevhodným spotřebním materiálem není kryto zárukou.
   - Nevhodné podmínky: Vady způsobené nesprávnou montáží, nevhodnými podmínkami na místě instalace nebo nepříznivými vnějšími vlivy (chemickými, elektrochemickými, elektrickými nebo environmentálními faktory) jsou vyloučeny.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

- Úmyslné nebo vnější poškození: Manipulace, vandalismus nebo jiné vnější vlivy, které nejsou uvedeny ve smlouvě, nejsou kryty zárukou.
- Neoprávněné úpravy nebo opravy: Jakákoli záruka se stává neplatnou, pokud kupující nebo třetí strany provedou úpravy, seřízení nebo opravy bez našeho předchozího souhlasu nebo pokud jsou tyto práce provedeny nesprávně.
- Odstraněná identifikace výrobku: Reklamace jsou vyloučeny v případě, že byla identifikace výrobku, jako jsou sériová čísla, značky CE nebo štítky s datem výroby, odstraněna, pozměněna nebo je nečitelná.
- Spotřební díly: Součásti, u nichž se předpokládá nutnost výměny v důsledku opotřebení (např. těsnění, ucpávky, pojistky, žárovky, baterie), jsou vyloučeny z rozsahu záruky.

8. Vadné zboží musí být buď vráceno na naše náklady, nebo předloženo k prohlídce v prostorách kupujícího. Kupující nesmí odmítnout dodávku ani převzetí zboží z důvodu drobných nebo nevýznamných vad.
4. **Záruční opatření**
   Vadné zboží bude podle našeho uvážení bezplatně opraveno nebo vyměněno. Kupující nese odpovědnost za demontáž a opětovnou montáž, jakož i za související náklady.
5. Záruční doba
   Záruční doba na prodejní automaty (typ SN) a náhradní díly je omezena na 12 měsíců, přičemž ji lze na základě individuální dohody prodloužit o dalších 12 nebo 24 měsíců.
6. **Příslušenství dodané** kupujícím
   Neneseme odpovědnost za vady zařízení nebo příslušenství dodaného kupujícím nebo třetími stranami.
7. **Vrácení zboží**

VIII. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Veškeré další nároky na náhradu škody, bez ohledu na právní základ, jsou vyloučeny, pokud nejsou způsobeny úmyslným protiprávním jednáním nebo hrubou nedbalostí. Případy vadné dodávky se jinak řídí ustanoveními maďarského občanského zákoníku (se zvláštním zřetelem na skutečnost, že naše společnost je primárně povinna dodávku napravit, zatímco kupující je povinen takovou vadu neprodleně nahlásit naší společnosti). Naše společnost převezme odpovědnost pouze za škody vzniklé z příčin, které jí lze přičíst a které byly prokázány, a to až do maximální výše sjednané v smlouvě (objednávka a její potvrzení, v případě jejich absence částka uvedená na faktuře).

IX. UKONČENÍ SMLOUVY

Smlouva mezi stranami je uzavřena na dobu určitou, a to až do splnění služby/protiplnění uvedeného v objednávce a jejího převzetí. Smluvní strany mohou smlouvu kdykoli písemnou dohodou změnit nebo vypovědět.
Naše společnost tímto informuje klienta, že plnění začne bezprostředně po obdržení objednávky, a to v souladu s termínem uvedeným v potvrzení.
Vzhledem k pevně stanovené době trvání nelze smlouvu jednostranně vypovědět.
Kterákoli ze smluvních stran může smlouvu vypovědět pouze v případě, že druhá strana nesplní své smluvní povinnosti nebo jinak podstatným způsobem poruší smlouvu.

X. VYUŽITÍ SUBDODAVATELŮ

Pro poskytování svých služeb může naše společnost zapojit subdodavatele. Poskytovaná služba může zahrnovat zprostředkovatelské služby. Tyto zprostředkovatelské služby budou uvedeny na konečné faktuře.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

XI. INFORMACE O PRODUKTECH

Popisy produktů v katalozích, brožurách nebo reklamách nepředstavují záruky, pokud nejsou výslovně písemně potvrzeny.

XII. RŮZNÉ

1. **Právo na odstoupení** od smlouvy
   Kupující může od smlouvy odstoupit pouze v případech, kdy za porušení povinnosti odpovídáme my.
2. **Ochrana osobních údajů**
   Osobní údaje budou zpracovávány a uchovávány v souladu s platnými zákony o ochraně osobních údajů.
3. **Jazyk**
   Tato anglická verze je poskytována pouze pro informaci. Rozhodující je původní právní znění.

XIII. ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNOST

1. **Místo plnění:**
   Maďarsko.
2. **Soudní příslušnost:**
   Výlučným místem soudní příslušnosti pro všechny spory je Budapešť.
3. **Rozhodné právo:**
   Platí výlučně maďarské právo. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG) se nepoužije.

XIV. SOUHLAS S NORMOU IWEEE C

Společnost QuVend Ltd., jakožto dovozce zařízení do Evropské unie (Maďarsko), se řádně zaregistruje u příslušného orgánu a splní všechny povinnosti související s WEEE v Maďarsku, včetně úhrady příslušných poplatků, v souladu se směrnicí 2012/19/EU a její vnitrostátní transpozicí. V případě jakéhokoli následného přeshraničního dodání takového zařízení na území Evropské unie nese kupující jako první subjekt, který zařízení uvádí na trh v příslušném členském státě, výlučnou odpovědnost za zajištění souladu se všemi povinnostmi týkajícími se WEEE v dané jurisdikci, včetně, avšak nikoli výlučně, registrace, podávání zpráv a úhrady poplatků, v souladu s platnými vnitrostátními zákony a předpisy.

© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena

OPROO



© 2025 QuVend Ltd. Všechna práva vyhrazena